Evropski parlament
2024-2029

Odbor za okolje, podnebje in varnost hrane

2025/0207(COD)

5.2.2026

PREDLOGI SPREMEMB
101 - 284

Osnutek poročila
Christophe Clergeau
(PE781.186v01-00)

Evropska agencija za kemikalije ter sprememba uredb (ES) št. 1907/2006, (EU) št. 528/2012, (EU) št. 649/2012 in (EU) 2019/1021

Predlog uredbe
(COM(2025)0386 – 2025/0207(COD))

Predlog spremembe 101
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji ***in*** varno uporabo kemijskih snovi, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja, učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morala*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij ter spodbujati ***alternative testiranju na živalih***.	(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji***,*** varno uporabo ***in okoljsko trajnostnostjo*** kemijskih snovi ***in skupin snovi ter zmesi in izdelkov***, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja***, vključno z zaščito ranljivih skupin***, učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morali*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij ter spodbujati ***razvoj in uporabo pristopov brez uporabe živali in nastajajočih metodologij. Agencija bo z uresničevanjem svojih ciljev in nalog prispevala k polnemu izvajanju ciljev Pogodb, zlasti v skladu s členom 191(2) PDEU, po katerem mora okoljska politika temeljiti na previdnostnem načelu in na načelih, da je treba delovati preventivno in okoljsko škodo prednostno odpravljati pri viru ter da mora plačati povzročitelj obremenitve***.

Or. en

Obrazložitev

Zelo podobno poročevalčevemu predlogu spremembe 1, a z dodanim sklicevanjem na skupine kemikalij in popravkom v zvezi s pristopi brez uporabe živali.

Predlog spremembe 102
Christophe Clergeau

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji ***in*** varno uporabo kemijskih snovi, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja, učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morala*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij ter spodbujati ***alternative testiranju na živalih***.	(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji***,*** varno uporabo ***in okoljsko trajnostnostjo*** kemijskih snovi***, zmesi in izdelkov***, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja***, vključno z zaščito ranljivih skupin***, učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morali*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij ter spodbujati ***pristope brez uporabe živali. Agencija bo z uresničevanjem svojih ciljev in nalog prispevala k polnemu izvajanju ciljev Pogodb, zlasti v skladu s členom 191(2) PDEU, po katerem mora okoljska politika temeljiti na previdnostnem načelu in na načelih, da je treba delovati preventivno in okoljsko škodo prednostno odpravljati pri viru ter da mora plačati povzročitelj obremenitve***.

Or. en

Obrazložitev

Namen tega predloga spremembe je popraviti redakcijsko napako v osnutku poročila.

Predlog spremembe 103
Per Clausen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo kemijskih snovi, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja,	(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo kemijskih snovi, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja,

učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morala*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij ter spodbujati ***alternative testiranju na živalih***.	učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morali*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij***, zato da se ohranijo in še izboljšajo standardi zdravja pri delu,*** ter spodbujati ***pristope brez uporabe živali. Agencija bo z uresničevanjem svojih ciljev in nalog prispevala k polnemu izvajanju ciljev Pogodb, zlasti v skladu s členom 191(2) PDEU, po katerem mora okoljska politika temeljiti na previdnostnem načelu in na načelih, da je treba delovati preventivno in okoljsko škodo prednostno odpravljati pri viru ter da mora plačati povzročitelj obremenitve***.

Or. en

Predlog spremembe 104
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo kemijskih snovi, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja, učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morala*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij ter spodbujati alternative testiranju na živalih.	(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo kemijskih snovi ***in zmesi***, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi***, vključno z ranljivimi skupinami prebivalstva,*** in okolja, učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morali*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij ter spodbujati alternative testiranju na živalih.

Or. en

Predlog spremembe 105
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo kemijskih snovi, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja, učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morala*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij ter spodbujati ***alternative testiranju na živalih***.	(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo kemijskih snovi, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja, učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morali*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij ter spodbujati ***pristope brez uporabe živali***.

Or. en

Predlog spremembe 106
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo ***kemijskih*** snovi, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja, učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morala*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij ter spodbujati alternative testiranju na živalih.	(9) Agencija bi morala še naprej prispevati k izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo snovi, da bi dosegli visoko raven varovanja zdravja ljudi in okolja, učinkovito delovanje notranjega trga ter skladnost in doslednost pri ravnanju s kemikalijami po vsej Uniji, hkrati pa okrepili konkurenčnost in inovacije, pri čemer bi ***morali*** upoštevati posebne potrebe malih in srednjih podjetij ter spodbujati alternative testiranju na živalih.

Or. en

Predlog spremembe 107
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(9a) Za zagotavljanje informiranega, sorazmernega in učinkovitega regulativnega odločanja na ravni Unije ter za ohranitev konkurenčnosti, odpornosti in trajnostnosti kemijskega sektorja Unije je bistveno strateško predvidevanje in zanesljive ocene učinka glede predlaganih omejitev na podlagi Uredbe (ES) št. 1907/2006, vključno z oceno znanstvenih, gospodarskih, socialnih, okoljskih in geopolitičnih posledic. Ocene bi morale temeljiti na najboljših razpoložljivih znanstvenih dokazih in zanesljivih podatkih ter upoštevati kumulativne in medsektorske učinke, vključno z učinki na inovacije, dobavne verige in strateško avtonomijo. Kadar Agencija načrtuje ali pripravi omejitev na podlagi Uredbe (ES) št. 1907/2006, bi morala ocene učinka pripraviti, izvesti, predložiti in objaviti kot del pripravljalnega dela. Poleg tega bi morala ocene učinka na zahtevo Evropskega parlamenta pravočasno pripraviti, izvesti, predložiti in objaviti, da se omogoči smiselna ocena nujnosti, sorazmernosti in splošnih učinkov predlagane omejitve na podlagi Uredbe (ES) št. 1907/2006, vključno z njenimi znanstvenimi, gospodarskimi, socialnimi, okoljskimi in geopolitičnimi posledicami.

Or. en

Predlog spremembe 108
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe

Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) ***Struktura*** Agencije ***bi morala biti primerna njenim nalogam, pri njej pa*** bi bilo treba upoštevati izkušnje, pridobljene z delovanjem in uspešnostjo Agencije od njene ustanovitve. Bistveno je zagotoviti, da je Agencija opremljena z visokimi znanstvenimi in tehničnimi zmogljivostmi za opravljanje svojih nalog, da se zagotovi najvišja možna kakovost. ***Ker je zaupanje institucij Unije, držav članic, širše javnosti in zainteresiranih strani v Agencijo bistveno,*** bi morala Agencija ***svoje naloge opravljati pregledno in učinkovito***.	(11) ***Pri strukturi*** Agencije bi bilo treba upoštevati izkušnje, pridobljene z delovanjem in uspešnostjo Agencije od njene ustanovitve***. Njena struktura bi morala omogočati učinkovito delovanje, hkrati pa bi morala ostati odporna na spremembe obsega in delovne obremenitve***. Bistveno je zagotoviti, da je Agencija opremljena z visokimi znanstvenimi in tehničnimi zmogljivostmi za opravljanje svojih nalog, da se zagotovi najvišja možna kakovost. ***Za ohranitev zaupanja v zakonodajo o kemikalijah*** bi morala Agencija ***zagotoviti, da so njene znanstvene ocene in postopki odločanja pregledni, verodostojni ter da jim vsi deležniki in javnost zaupajo***. ***Zaupanje je odvisno od neodvisnosti Agencije in njenih odborov, vključno z RAC, SEAC, MSC, Znanstvenim odborom za varstvo potrošnikov (ZOVP) in Odborom za biocidne proizvode (BPC). Potrebna so torej jasna in učinkovita pravila za preprečevanje in obvladovanje nasprotij interesov. Kadar obstajajo utemeljeni pomisleki glede nasprotja interesov, zadevni posamezniki ne bi smeli biti imenovani v te odbore.***

Or. en

Predlog spremembe 109
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Struktura Agencije bi morala biti primerna njenim nalogam, pri njej pa bi bilo treba upoštevati izkušnje, pridobljene z delovanjem in uspešnostjo Agencije od	(11) Struktura Agencije bi morala biti primerna njenim nalogam, pri njej pa bi bilo treba upoštevati izkušnje, pridobljene z delovanjem in uspešnostjo Agencije od

njene ustanovitve. Bistveno je zagotoviti, da je Agencija opremljena z visokimi znanstvenimi in tehničnimi zmogljivostmi za opravljanje svojih nalog, da se zagotovi najvišja možna kakovost. Ker je zaupanje institucij Unije, držav članic, širše javnosti in zainteresiranih strani v Agencijo bistveno, bi morala Agencija svoje naloge opravljati pregledno in učinkovito.	njene ustanovitve. Bistveno je zagotoviti, da je Agencija opremljena z visokimi znanstvenimi in tehničnimi zmogljivostmi za opravljanje svojih nalog, da se zagotovi najvišja možna kakovost. Ker je zaupanje institucij Unije, držav članic, širše javnosti in zainteresiranih strani v Agencijo bistveno, bi morala Agencija svoje naloge opravljati pregledno in učinkovito***, tako da svoje dejavnosti in njihove rezultate predstavi na razumljiv in, kadar mogoče, količinsko opredeljiv način ter o njih redno obvešča javnost***.
	Or. en

Predlog spremembe 110
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Zaradi učinkovitosti bi moralo biti osebje sekretariata Agencije sposobno opravljati tehnične in upravne naloge v podporo odborom ***RAC, SEAC, MSC, Znanstvenemu odboru za varstvo potrošnikov (ZOVP)[10], Odboru za biocidne proizvode (v nadaljnjem besedilu skupaj: odbori)*** in Forumu.	(12) Zaradi učinkovitosti bi moralo biti osebje sekretariata Agencije sposobno opravljati tehnične in upravne naloge v podporo odborom in forumu***, hkrati pa v celoti ohraniti neodvisnost odborov in jasno ločitev odgovornosti***.
[10] Znanstveni odbor za varstvo potrošnikov je bil ustanovljen s Sklepom Komisije (EU) 2024/1514 z dne 7. avgusta 2015 o ustanovitvi znanstvenih odborov na področju javnega zdravja, varnosti potrošnikov in okolja (UL L, 2024/1514, 31.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1514/oj).	
	Or. en

Predlog spremembe 111
Per Clausen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Upravnemu odboru Agencije bi bilo treba podeliti potrebna pooblastila, zlasti za imenovanje izvršnega direktorja, članov odborov RAC in SEAC ter komisije za pritožbe, pa tudi za sprejetje konsolidiranega letnega poročila o dejavnostih, programskega dokumenta, letnega proračuna in finančnih pravil, ki se uporabljajo za Agencijo. Komisija, Evropski parlament in države članice bi morali biti zastopani v upravnem odboru, da bi lahko učinkovito izvajali nadzor nad njim. Zaradi preglednosti bi morala zainteresirane strani brez glasovalne pravice v upravni odbor imenovati Komisija.	(13) Upravnemu odboru Agencije bi bilo treba podeliti potrebna pooblastila, zlasti za imenovanje izvršnega direktorja, članov odborov RAC in SEAC ter komisije za pritožbe, pa tudi za sprejetje konsolidiranega letnega poročila o dejavnostih, programskega dokumenta, letnega proračuna in finančnih pravil, ki se uporabljajo za Agencijo. Komisija, Evropski parlament in države članice bi morali biti zastopani v upravnem odboru, da bi lahko učinkovito izvajali nadzor nad njim. Zaradi preglednosti bi morala zainteresirane strani brez glasovalne pravice***, ki skupaj predstavljajo širok nabor relevantnih interesov,*** v upravni odbor imenovati Komisija.

Or. en

Predlog spremembe 112
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(15a) Vloga Agencije kot neodvisne znanstvene referenčne točke pomeni, da jo lahko za znanstveno mnenje poleg Komisije zaprosijo tudi Evropski parlament in države članice. Za prilagodljivost in doslednost postopka priprave znanstvenih mnenj lahko Agencija zavrne ali spremeni zahtevo z utemeljitvijo in na podlagi vnaprej določenih meril.

Or. en

Obrazložitev

Agenciji bi moralo biti omogočeno, da znanstvena mnenja poda tudi na zahtevo Parlamenta in držav članic. Ta določba odraža pooblastilo, podeljeno Evropski agenciji za varnost hrane s splošno živilsko zakonodajo (Uredba (ES) št. 178/2002).

Predlog spremembe 113
Per Clausen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Odbor RAC je znanstvena mnenja o ocenah mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost (OEL) in drugih vidikih, pomembnih za poklicno izpostavljenost nevarnim kemikalijam, kot so biološke mejne vrednosti za nevarne kemikalije, v skladu s členom 3 Direktive Sveta 98/24/ES[11], členi 16, 16a in 18a Direktive 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta[12]ter členoma 18c in 22a Direktive 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta[13]v preteklosti zagotavljal na podlagi ad hoc sporazuma med Komisijo in Agencijo. Ta naloga je postala običajna, in da bi se ta praksa ustalila, bi bilo treba v tej uredbi določiti, da odbor RAC taka mnenja pripravi na zahtevo Komisije. Poleg tega bi moral odbor RAC na zahtevo Komisije pripraviti znanstvena mnenja o vseh drugih zadevah, povezanih z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo kemijskih snovi samih, v zmeseh ali v izdelkih, kot je opredeljeno v členu 3, odstavki 1, 2 in 3, Uredbe (ES) št. 1907/2006.	(16) Odbor RAC je znanstvena mnenja o ocenah mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost (OEL) in drugih vidikih, pomembnih za poklicno izpostavljenost nevarnim kemikalijam, kot so biološke mejne vrednosti za nevarne kemikalije, v skladu s členom 3 Direktive Sveta 98/24/ES[11], členi 16, 16a in 18a Direktive 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta[12] ter členoma 18c in 22a Direktive 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta[13] v preteklosti zagotavljal na podlagi ad hoc sporazuma med Komisijo in Agencijo. Ta naloga je postala običajna, in da bi se ta praksa ustalila, bi bilo treba v tej uredbi določiti, da odbor RAC taka mnenja pripravi na zahtevo Komisije. Poleg tega bi moral odbor RAC na zahtevo Komisije***, Evropskega parlamenta ali držav članic*** pripraviti znanstvena mnenja o vseh drugih zadevah, povezanih z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo kemijskih snovi samih, v zmeseh ali v izdelkih, kot je opredeljeno v členu 3, odstavki 1, 2 in 3, Uredbe (ES) št. 1907/2006.
[11] Direktiva Sveta 98/24/ES z dne 7. aprila 1998 o varovanju zdravja in zagotavljanju varnosti delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim dejavnikom pri delu (štirinajsta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L	[11] Direktiva Sveta 98/24/ES z dne 7. aprila 1998 o varovanju zdravja in zagotavljanju varnosti delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim dejavnikom pri delu (štirinajsta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS)

131, 5.5.1998, str. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).

[12] Direktiva 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive Sveta 89/391/EGS) (UL L 158, 30.4.2004, str. 50, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).

[13] Direktiva 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (UL L 330, 16.12.2009, str. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).

(UL L 131, 5.5.1998, str. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).

[12] Direktiva 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive Sveta 89/391/EGS) (UL L 158, 30.4.2004, str. 50, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).

[13] Direktiva 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (UL L 330, 16.12.2009, str. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).

Or. en

Predlog spremembe 114
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Odbor RAC je znanstvena mnenja o ocenah mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost (OEL) in drugih vidikih, pomembnih za poklicno izpostavljenost nevarnim kemikalijam, kot so biološke mejne vrednosti za nevarne kemikalije, v skladu s členom 3 Direktive Sveta 98/24/ES[11], členi 16, 16a in 18a Direktive 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta[12]ter členoma 18c in 22a Direktive 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta[13]v preteklosti zagotavljal na podlagi ad hoc sporazuma med Komisijo in Agencijo. Ta naloga je postala običajna, in da bi se ta praksa ustalila, bi bilo treba v tej uredbi določiti, da odbor RAC taka mnenja pripravi na zahtevo Komisije. Poleg tega bi	(16) Odbor RAC je znanstvena mnenja o ocenah mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost (OEL) in drugih vidikih, pomembnih za poklicno izpostavljenost nevarnim kemikalijam, kot so biološke mejne vrednosti za nevarne kemikalije, v skladu s členom 3 Direktive Sveta 98/24/ES[11], členi 16, 16a in 18a Direktive 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta[12] ter členoma 18c in 22a Direktive 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta[13] v preteklosti zagotavljal na podlagi ad hoc sporazuma med Komisijo in Agencijo. Ta naloga je postala običajna, in da bi se ta praksa ustalila, bi bilo treba v tej uredbi določiti, da odbor RAC taka mnenja pripravi na

moral odbor RAC na zahtevo Komisije pripraviti znanstvena mnenja o vseh drugih zadevah, povezanih z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo ***kemijskih*** snovi samih, v zmeseh ali v izdelkih, kot je opredeljeno v členu 3, odstavki 1, 2 in 3, Uredbe (ES) št. 1907/2006.	zahtevo Komisije. Poleg tega bi moral odbor RAC na zahtevo Komisije pripraviti znanstvena mnenja o vseh drugih zadevah, povezanih z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo snovi samih, v zmeseh ali v izdelkih, kot je opredeljeno v členu 3, odstavki 1, 2 in 3, Uredbe (ES) št. 1907/2006.
[11] Direktiva Sveta 98/24/ES z dne 7. aprila 1998 o varovanju zdravja in zagotavljanju varnosti delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim dejavnikom pri delu (štirinajsta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 131, 5.5.1998, str. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).	[11] Direktiva Sveta 98/24/ES z dne 7. aprila 1998 o varovanju zdravja in zagotavljanju varnosti delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim dejavnikom pri delu (štirinajsta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 131, 5.5.1998, str. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).
[12] Direktiva 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive Sveta 89/391/EGS) (UL L 158, 30.4.2004, str. 50, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).	[12] Direktiva 2004/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu (šesta posebna direktiva v skladu s členom 16(1) Direktive Sveta 89/391/EGS) (UL L 158, 30.4.2004, str. 50, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2004/37/oj).
[13] Direktiva 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (UL L 330, 16.12.2009, str. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).	[13] Direktiva 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (UL L 330, 16.12.2009, str. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/148/oj).

Or. en

Obrazložitev

Priporoča se uporaba izraza „snovi“, da se ohrani usklajenost z opredeljenimi pojmi in terminologijo iz Uredbe (ES) št. 1907/2006 (REACH).

Predlog spremembe 115
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe

Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Upravni odbor bi moral sprejeti poslovnike odborov RAC, SEAC, MSC, BPC in ZOVP, vključno s postopkovnimi ureditvami za delovne skupine odborov. Da bi Komisija lahko izvajala nadzor, bi morali predstavniki Komisije v upravnem odboru odobriti poslovnike, ne da bi bila pri tem ogrožena neodvisnost odborov in njihovih delovnih skupin.	(18) Upravni odbor bi moral sprejeti poslovnike odborov RAC, SEAC, MSC, BPC in ZOVP, vključno s postopkovnimi ureditvami za delovne skupine odborov. Da bi Komisija lahko izvajala nadzor, bi morali predstavniki Komisije v upravnem odboru odobriti poslovnike, ne da bi bila pri tem ogrožena neodvisnost odborov in njihovih delovnih skupin***, da se zagotovi pravilno izvajanje teh poslovnikov***.

Or. en

Predlog spremembe 116
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Upravni odbor bi moral sprejeti poslovnike odborov RAC, SEAC, MSC, BPC in ZOVP, vključno s postopkovnimi ureditvami za delovne skupine ***odborov***. Da bi Komisija lahko izvajala nadzor, bi ***morali*** predstavniki Komisije v upravnem odboru ***odobriti poslovnike***, ne da bi bila pri tem ogrožena neodvisnost odborov in njihovih delovnih skupin.	(18) Upravni odbor bi moral sprejeti poslovnike odborov RAC, SEAC, MSC, BPC in ZOVP, vključno s postopkovnimi ureditvami za ***te odbore in*** delovne skupine. Da bi Komisija lahko izvajala nadzor, bi ***se bilo treba s*** predstavniki Komisije v upravnem odboru ***posvetovati o teh poslovnikih***, ne da bi bila pri tem ogrožena neodvisnost odborov in njihovih delovnih skupin.

Or. en

Predlog spremembe 117
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(18a) V poslovnikih bi morali biti določeni ukrepi za prepoznavanje, preprečevanje in obvladovanje nasprotij interesov.

Or. en

Predlog spremembe 118
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Mnenja odborov RAC in SEAC bi morala temeljiti na kar najobsežnejšem znanstvenem in tehničnem strokovnem znanju, ki je na voljo v Uniji. V ta namen bi morala vsaka država članica imenovati ***dva*** člana v odbor RAC in dva v odbor SEAC ter imeti pravico imenovati največ ***dva dodatna člana***. Odbori RAC, SEAC, BPC in ZOVP bi morali imeti možnost, da kooptirajo člane in se oprejo na storitve strokovnjakov, ob upoštevanju delovne obremenitve, vrste potrebnega strokovnega znanja in razpoložljivosti finančnih sredstev.	(19) Mnenja odborov RAC in SEAC bi morala temeljiti na kar najobsežnejšem znanstvenem in tehničnem strokovnem znanju, ki je na voljo v Uniji. V ta namen bi morala vsaka država članica imenovati ***enega*** člana v odbor RAC in dva v odbor SEAC ter imeti pravico imenovati največ ***tri dodatne člane. Države članice se spodbuja, naj predlagajo več kot enega kandidata. Države članice bi morale še naprej imeti možnost, da za člane odborov RAC in SEAC imenujejo osebe s katerim koli državljanstvom. Državljanstvo ali zaposlitev kot javni uslužbenci se ne zahtevata. Kandidati bi morali izpolnjevati zahteve za članstvo v odborih RAC in SEAC. Agencija bi morala na zahtevo države članice olajšati iskanje primernih kandidatov za odbora RAC in SEAC. Če Agencija presodi, da je to primerno, lahko pripravi seznam usposobljenih kandidatov, ki bi jih države članice mogle imenovati za odbora RAC in SEAC***. Odbori RAC, SEAC, BPC in ZOVP bi morali imeti možnost, da kooptirajo člane in se oprejo na storitve strokovnjakov, ob upoštevanju delovne obremenitve, vrste potrebnega strokovnega znanja in razpoložljivosti finančnih sredstev.

Or. en

Predlog spremembe 119
Per Clausen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Mnenja odborov RAC in SEAC bi morala temeljiti na kar najobsežnejšem znanstvenem in tehničnem strokovnem znanju, ki je na voljo v Uniji. V ta namen bi morala vsaka država članica imenovati dva člana v odbor RAC in dva v odbor SEAC ter imeti pravico imenovati največ dva dodatna člana. Odbori RAC, SEAC, BPC in ZOVP bi morali imeti možnost, da kooptirajo člane in se oprejo na storitve strokovnjakov, ob upoštevanju delovne obremenitve, vrste potrebnega strokovnega znanja in razpoložljivosti finančnih sredstev.	(19) Mnenja odborov RAC in SEAC bi morala temeljiti na kar najobsežnejšem znanstvenem in tehničnem strokovnem znanju, ki je na voljo v Uniji. V ta namen bi morala vsaka država članica imenovati dva člana v odbor RAC in dva v odbor SEAC ter imeti pravico imenovati največ dva dodatna člana. Odbori RAC, SEAC, BPC in ZOVP bi morali imeti možnost, da kooptirajo člane in se oprejo na storitve strokovnjakov, ob upoštevanju delovne obremenitve, vrste potrebnega strokovnega znanja in razpoložljivosti finančnih sredstev. ***Sestava odbora bi morala biti usklajena glede znanja in usposobljenosti, ki sta potrebna za učinkovito izvajanje pristojnosti Agencije.***

Or. en

Obrazložitev

As the Basic Regulation assigns the Committee for Risk Assessment (RAC) a role in establishing occupational exposure limits, it is crucial to involve Member States and relevant scientific bodies at an early and meaningful stage of the EU decision-making process. Levels of protection against chemical and hazardous substance exposure differ across groups, including workers, vulnerable populations, the general public, and the environment. Risk management should therefore be based on exposure-specific assessments rather than uniform approaches that overlook real-world conditions. Drawing on national expertise and scientific evidence in the limit-setting process is essential to ensure that occupational exposure limits achieve effective protection while remaining practically achievable.

Predlog spremembe 120
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(19) Mnenja odborov RAC in SEAC bi morala temeljiti na kar najobsežnejšem znanstvenem in tehničnem strokovnem znanju, ki je na voljo v Uniji. V ta namen bi morala vsaka država članica imenovati dva člana v odbor RAC in dva v odbor SEAC ter imeti pravico imenovati največ dva dodatna člana. Odbori RAC, SEAC, BPC in ZOVP bi morali imeti možnost, da kooptirajo člane in se oprejo na storitve strokovnjakov, ob upoštevanju delovne obremenitve, vrste potrebnega strokovnega znanja in razpoložljivosti finančnih sredstev.	(19) Mnenja odborov RAC in SEAC bi morala temeljiti na kar najobsežnejšem znanstvenem in tehničnem strokovnem znanju, ki je na voljo v Uniji. V ta namen bi morala vsaka država članica imenovati dva člana ***s potrebnim strokovnim znanjem in izkušnjami*** v odbor RAC in dva v odbor SEAC ter imeti pravico imenovati največ dva dodatna člana. Odbori RAC, SEAC, BPC in ZOVP bi morali imeti možnost, da kooptirajo člane in se oprejo na storitve strokovnjakov, ob upoštevanju delovne obremenitve, vrste potrebnega strokovnega znanja***, geografske uravnoteženosti*** in razpoložljivosti finančnih sredstev.
	Or. en

Predlog spremembe 121
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(19a) Če država članica v enem letu ne imenuje potrebnih članov odborov RAC in SEAC, bi jih moral v njenem imenu na podlagi dokazanega znanstvenega in tehničnega strokovnega znanja imenovati Evropski parlament, da se ta mesta ustrezno zapolnijo. Imenovanja bi morala biti izvedena pregledno ter bi bilo treba pri njih ustrezno upoštevati geografsko uravnoteženost in preprečiti nasprotja interesov.
	Or. en

Predlog spremembe 122
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(21a) V okviru Agencije bi bilo treba ustanoviti odbor za pregled, tako da bi bila zagotovljena obravnava ugovorov v zvezi z znanstvenimi in tehničnimi mnenji za vse fizične ali pravne osebe, na katere vplivajo mnenja Agencije.

Or. en

Obrazložitev

Dodan je mandat odbora za pregled, kot je opisano v predlaganem novem členu 25a.

Predlog spremembe 123
Per Clausen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(23a) Zaradi dodatne delovne obremenitve, povezane s povečanjem nalog in odgovornosti, dodeljenih Agenciji, bi ji bilo treba hkrati dodeliti ustrezna sredstva za osebje in druge potrebne stroške. Upravni odbor bi moral v okviru osnutka enotnega programskega dokumenta oceniti ustreznost svojih finančnih in človeških virov za izvajanje sprotnih in prihodnjih nalog na glavnih področjih nalog Agencije ter zagotoviti, da bodo prednostne naloge Unije učinkovito podprte z ustreznim strokovnim znanjem in zmogljivostmi.

Or. en

Obrazložitev

Ta predlog spremembe zagotavlja, da prednostne naloge Unije ne bodo zgolj prazna težnja, temveč bodo dejavno upoštevane že pri načrtovanju programov in zmogljivosti Agencije.

Predlog spremembe 124

Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(23a) Da bi preprečili določanje negativnih prednostnih nalog in poskrbeli za dobro uspešnost Agencije, bi bilo treba njeno dodatno delovno obremenitev zaradi pomnoženih nalog in povečane odgovornosti pospremiti z dodelitvijo ustreznih sredstev za osebje in druge potrebne odhodke. Ob osnutku enotnega programskega dokumenta bi moral upravni odbor med drugim izvesti oceno ustreznosti svojih finančnih in človeških virov za opravljanje dosedanjih in prihodnjih nalog.

Or. en

Predlog spremembe 125
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(24) Finančni in upravni okvir, v katerem deluje Agencija, je bolj zapleten kot pri drugih agencijah Unije[16], saj se Agencija delno financira s pristojbinami za svoje dejavnosti v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Uredbo (ES) št. 1272/2008[17]in Uredbo (EU) št. 528/2012 ter ima zdaj tri ločene proračune v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Uredbo (EU) št. 528/2012 ter uredbama (EU) št. 649/2012[18]in (EU) 2019/1021[19]. Za poenostavitev modela financiranja Agencije bi bilo treba zahtevo po ločenih proračunih, določeno v Uredbi (EU) št. 528/2012, Uredbi (EU) št. 649/2012 in Uredbi (EU) 2019/1021, odpraviti s črtanjem ustreznih določb v teh	(24) Finančni in upravni okvir, v katerem deluje Agencija, je bolj zapleten kot pri drugih agencijah Unije[16], saj se Agencija delno financira s pristojbinami za svoje dejavnosti v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Uredbo (ES) št. 1272/2008[17] in Uredbo (EU) št. 528/2012 ter ima zdaj tri ločene proračune v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Uredbo (EU) št. 528/2012 ter uredbama (EU) št. 649/2012[18] in (EU) 2019/1021[19]. Za poenostavitev modela financiranja Agencije bi bilo treba zahtevo po ločenih proračunih, določeno v Uredbi (EU) št. 528/2012, Uredbi (EU) št. 649/2012 in Uredbi (EU) 2019/1021, odpraviti s

uredbah, tako da bo Agencija prejela en enotni letni prispevek iz proračuna Unije. To bo Agenciji omogočilo večjo prožnost pri obravnavanju nihanj delovne obremenitve ter bo pomenilo odziv na priporočila Računskega sodišča in cilj strategije za kemikalije na področju trajnostnosti glede povečanja vzdržnosti modela financiranja Agencije. Odprava ločenih proračunov ne bi smela vplivati na obstoječe obveznosti tretjih držav glede finančnih prispevkov Agenciji.

črtanjem ustreznih določb v teh uredbah, tako da bo Agencija prejela en enotni letni prispevek iz proračuna Unije. To bo Agenciji omogočilo večjo prožnost pri obravnavanju nihanj delovne obremenitve ter bo pomenilo odziv na priporočila Računskega sodišča in cilj strategije za kemikalije na področju trajnostnosti glede povečanja vzdržnosti modela financiranja Agencije. Odprava ločenih proračunov ne bi smela vplivati na obstoječe obveznosti tretjih držav glede finančnih prispevkov Agenciji ***in ne bi smela povzročati neupravičenih dodatnih odhodkov***. ***Namesto tega se uporablja načelo stroškovne učinkovitosti, v skladu s katerim bi bilo treba s čim manjšo uporabo virov doseči največji možni učinek, ne da bi bila ogrožena kakovost rezultatov.***

---

[16] Evropsko računsko sodišče, Prihodnost agencij EU: potencial za več fleksibilnosti in sodelovanja, Posebno poročilo (2020), doi:10.2865/36103.

[17] Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj).

[18] Uredba (EU) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij (UL L 201, 27.7.2012, str. 60, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).

[19] Uredba (EU) 2019/1021 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o obstojnih organskih onesnaževalih (UL L 169, 25.6.2019, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).

[16] Evropsko računsko sodišče, Prihodnost agencij EU: potencial za več fleksibilnosti in sodelovanja, Posebno poročilo (2020), doi:10.2865/36103.

[17] Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj).

[18] Uredba (EU) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij (UL L 201, 27.7.2012, str. 60, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).

[19] Uredba (EU) 2019/1021 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o obstojnih organskih onesnaževalih (UL L 169, 25.6.2019, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).

Predlog spremembe 126
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(24) Finančni in upravni okvir, v katerem deluje Agencija, je bolj zapleten kot pri drugih agencijah Unije[16], saj se Agencija delno financira s pristojbinami za svoje dejavnosti v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Uredbo (ES) št. 1272/2008[17]in Uredbo (EU) št. 528/2012 ter ima zdaj tri ločene proračune v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Uredbo (EU) št. 528/2012 ter uredbama (EU) št. 649/2012[18]in (EU) 2019/1021[19]. Za poenostavitev modela financiranja Agencije bi bilo treba zahtevo po ločenih proračunih, določeno v Uredbi (EU) št. 528/2012, Uredbi (EU) št. 649/2012 in Uredbi (EU) 2019/1021, odpraviti s črtanjem ustreznih določb v teh uredbah, tako da bo Agencija prejela en enotni letni prispevek iz proračuna Unije. To bo Agenciji omogočilo večjo prožnost pri obravnavanju nihanj delovne obremenitve ter bo pomenilo odziv na priporočila Računskega sodišča in cilj strategije za kemikalije na področju trajnostnosti glede povečanja vzdržnosti modela financiranja Agencije. Odprava ločenih proračunov ne bi smela vplivati na obstoječe obveznosti tretjih držav glede finančnih prispevkov Agenciji.	(24) Finančni in upravni okvir, v katerem deluje Agencija, je bolj zapleten kot pri drugih agencijah Unije[16], saj se Agencija delno financira s pristojbinami za svoje dejavnosti v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Uredbo (ES) št. 1272/2008[17] in Uredbi (EU) št. 528/2012 ter ima zdaj tri ločene proračune v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Uredbo (EU) št. 528/2012 ter uredbama (EU) št. 649/2012[18] in (EU) 2019/1021[19]. Za poenostavitev modela financiranja Agencije bi bilo treba zahtevo po ločenih proračunih, določeno v Uredbi (EU) št. 528/2012, Uredbi (EU) št. 649/2012 in Uredbi (EU) 2019/1021, odpraviti s črtanjem ustreznih določb v teh uredbah, tako da bo Agencija prejela en enotni letni prispevek iz proračuna Unije. To bo Agenciji omogočilo večjo prožnost pri obravnavanju nihanj delovne obremenitve ter bo pomenilo odziv na priporočila Računskega sodišča in cilj strategije za kemikalije na področju trajnostnosti glede povečanja vzdržnosti modela financiranja Agencije. ***Zaradi preglednosti bi morala Agencija spremljati prihodke iz pristojbin in dajatev po dejavnostih.*** Odprava ločenih proračunov ne bi smela vplivati na obstoječe obveznosti tretjih držav glede finančnih prispevkov Agenciji.
[16] Evropsko računsko sodišče, Prihodnost agencij EU: potencial za več fleksibilnosti in sodelovanja, Posebno poročilo (2020), doi:10.2865/36103.	[16] Evropsko računsko sodišče, Prihodnost agencij EU: potencial za več fleksibilnosti in sodelovanja, Posebno poročilo (2020), doi:10.2865/36103.
[17] Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega	[17] Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega

parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj).	parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj).
[18] Uredba (EU) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij (UL L 201, 27.7.2012, str. 60, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).	[18] Uredba (EU) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij (UL L 201, 27.7.2012, str. 60, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj).
[19] Uredba (EU) 2019/1021 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o obstojnih organskih onesnaževalih (UL L 169, 25.6.2019, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).	[19] Uredba (EU) 2019/1021 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o obstojnih organskih onesnaževalih (UL L 169, 25.6.2019, str. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj).

Or. en

Predlog spremembe 127
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Zaradi pomanjkanja informacij o dejavnikih povpraševanja med nosilci dolžnosti je imela Agencija kljub uporabi najnaprednejših statističnih tehnik težave pri natančnem napovedovanju prihodkov od pristojbin in taks. To vpliva na delovanje Agencije, upravni odbor pa mora zaradi tega redno spreminjati proračun. Zato bi morala imeti Agencija možnost, da pod pogoji iz te uredbe oblikuje rezervo iz presežka svojih prihodkov iz pristojbin in taks. Tako bo lahko ublažila posledice velikih nihanj prihodkov od pristojbin in taks. Zlasti bo lahko s tako rezervo povečala vzdržnost svojega modela financiranja, ne da bi posegala v letni	(25) Zaradi pomanjkanja informacij o dejavnikih povpraševanja med nosilci dolžnosti je imela Agencija kljub uporabi najnaprednejših statističnih tehnik težave pri natančnem napovedovanju prihodkov od pristojbin in taks***. Agencija se zavezuje, da bo stalno izboljševala svoje metode napovedovanja***. To vpliva na delovanje Agencije, upravni odbor pa mora zaradi tega redno spreminjati proračun. Zato bi morala imeti Agencija možnost, da pod pogoji iz te uredbe oblikuje rezervo iz presežka svojih prihodkov iz pristojbin in taks. Tako bo lahko ublažila posledice velikih nihanj prihodkov od pristojbin in taks. Zlasti bo lahko s tako rezervo

prispevek Unije in večletno finančno načrtovanje. Podrobna pravila o parametrih, izračunu in delovanju rezerve bi bilo treba določiti v finančnih pravilih Agencije, pri tem pa vključiti zahteve iz te uredbe. Izračun zneska letnega prispevka v rezervo ali zneska, ki se da na voljo iz rezerve in se vključi v predlog proračuna Agencije, bi moral temeljiti na metodologiji, ki jo Agencija vsako leto samodejno uporablja.	povečala vzdržnost svojega modela financiranja, ne da bi posegala v letni prispevek Unije in večletno finančno načrtovanje. Podrobna pravila o parametrih, izračunu in delovanju rezerve bi bilo treba določiti v finančnih pravilih Agencije, pri tem pa vključiti zahteve iz te uredbe. Izračun zneska letnega prispevka v rezervo ali zneska, ki se da na voljo iz rezerve in se vključi v predlog proračuna Agencije, bi moral temeljiti na metodologiji, ki jo Agencija vsako leto samodejno uporablja. ***Čeprav je treba zaradi edinstvene strukture financiranja Agencije oblikovati proračun za rezervo, to ni precedens za druge agencije EU.***

Or. en

Predlog spremembe 128
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) Državljani Unije bi morali imeti dostop do informacij o kemikalijah, ki so jim lahko izpostavljeni, da lahko sprejemajo informirane odločitve v zvezi z njihovo uporabo. Agencija bi zato morala javnosti zagotoviti ustrezne informacije o nevarnostih, tveganjih in varni uporabi kemikalij.	(28) Državljani Unije bi morali imeti dostop do informacij o kemikalijah ***in zmeseh***, ki so jim lahko izpostavljeni, da lahko sprejemajo informirane odločitve v zvezi z njihovo uporabo. Agencija bi zato morala javnosti zagotoviti ustrezne ***in dostopne*** informacije o nevarnostih, tveganjih in varni uporabi kemikalij ***in njihovih zmeseh***.

Or. en

Predlog spremembe 129
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Agencija bi morala pri izvajanju svojih nalog tesno sodelovati z ustreznimi mednarodnimi organizacijami, drugimi vladnimi in nevladnimi organi ter ustreznimi tehničnimi organi iz Unije in zunaj nje, zlasti da se prepreči podvajanje dela in zagotovi dostop do vseh podatkov in orodij, potrebnih za doseganje ciljev Agencije. Zlasti bi morala sodelovati z Evropskim centrom za preprečevanje in obvladovanje bolezni, Evropsko agencijo za okolje, Evropsko agencijo za varnost hrane, Evropsko agencijo za zdravila ter Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu, da bi v skladu s pristopom „ena snov, ena ocena“ zagotovila skladnost in učinkovitost ocen v zvezi s kemikalijami v celotni zakonodaji Unije. Ker so v preteklosti različna mnenja povzročila večjo negotovost za gospodarske subjekte ter manjše zaupanje javnosti v znanstveno zanesljivost in skladnost znanstvenega odločanja, bi bilo treba postopke za odpravo razhajanj med znanstvenimi mnenji agencij Unije okrepiti.	(30) Agencija bi morala pri izvajanju svojih nalog tesno sodelovati z ustreznimi mednarodnimi organizacijami, drugimi vladnimi in nevladnimi organi ter ustreznimi tehničnimi organi iz Unije in zunaj nje, zlasti da se prepreči podvajanje dela in zagotovi dostop do vseh podatkov in orodij, potrebnih za doseganje ciljev Agencije. Zlasti bi morala sodelovati z ***ustreznimi organi držav članic,*** Evropskim centrom za preprečevanje in obvladovanje bolezni, Evropsko agencijo za okolje, Evropsko agencijo za varnost hrane, Evropsko agencijo za zdravila ter Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu, da bi v skladu s pristopom „ena snov, ena ocena“ zagotovila skladnost in učinkovitost ocen v zvezi s kemikalijami v celotni zakonodaji Unije. Ker so v preteklosti različna mnenja povzročila večjo negotovost za gospodarske subjekte ter manjše zaupanje javnosti v znanstveno zanesljivost in skladnost znanstvenega odločanja, bi bilo treba postopke za odpravo razhajanj med znanstvenimi mnenji agencij Unije okrepiti.

Or. en

Predlog spremembe 130
Per Clausen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Agencija bi morala pri izvajanju svojih nalog tesno sodelovati z ustreznimi mednarodnimi organizacijami, drugimi vladnimi in nevladnimi organi ter ustreznimi tehničnimi organi iz Unije in zunaj nje, zlasti da se prepreči podvajanje dela in zagotovi dostop do vseh podatkov in orodij, potrebnih za doseganje ciljev Agencije. Zlasti bi morala sodelovati z	(30) Agencija bi morala pri izvajanju svojih nalog tesno sodelovati z ustreznimi mednarodnimi organizacijami***, sindikati***, drugimi vladnimi in nevladnimi organi ter ustreznimi tehničnimi organi iz Unije in zunaj nje, zlasti da se prepreči podvajanje dela in zagotovi dostop do vseh podatkov in orodij, potrebnih za doseganje ciljev Agencije. Zlasti bi morala sodelovati z

Evropskim centrom za preprečevanje in obvladovanje bolezni, Evropsko agencijo za okolje, Evropsko agencijo za varnost hrane, Evropsko agencijo za zdravila ter Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu, da bi v skladu s pristopom „ena snov, ena ocena“ zagotovila skladnost in učinkovitost ocen v zvezi s kemikalijami v celotni zakonodaji Unije. Ker so v preteklosti različna mnenja povzročila večjo negotovost za gospodarske subjekte ter manjše zaupanje javnosti v znanstveno zanesljivost in skladnost znanstvenega odločanja, bi bilo treba postopke za odpravo razhajanj med znanstvenimi mnenji agencij Unije okrepiti.	Evropskim centrom za preprečevanje in obvladovanje bolezni, Evropsko agencijo za okolje, Evropsko agencijo za varnost hrane, Evropsko agencijo za zdravila ter Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu, da bi v skladu s pristopom „ena snov, ena ocena“ zagotovila skladnost in učinkovitost ocen v zvezi s kemikalijami v celotni zakonodaji Unije. Ker so v preteklosti različna mnenja povzročila večjo negotovost za gospodarske subjekte ter manjše zaupanje javnosti v znanstveno zanesljivost in skladnost znanstvenega odločanja, bi bilo treba postopke za odpravo razhajanj med znanstvenimi mnenji agencij Unije okrepiti.

Or. en

Predlog spremembe 131
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve ***najbolj*** škodljivih kemikalij in pri razvoju znanstvenih metod za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih vplivov njihove uporabe, zlasti pristopov brez uporabe živali.	(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve škodljivih kemikalij in ***skupin škodljivih kemikalij ter*** pri razvoju znanstvenih metod za oceno nevarnosti ***kemikalij in skupin*** kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih vplivov njihove uporabe, zlasti pristopov brez uporabe živali ***in nastajajočih metodologij***. ***Agencija bi morala zlasti pomagati in prispevati k raziskavam o povezavah med izpostavljenostjo nevarnim kemikalijam in negativnimi vplivi na zdravje na področju preučevanja okoljskih izpostavljenosti, tj. k celostnemu zbiranju vseh fizikalnih, kemičnih, bioloških in psihosocialnih dejavnikov ter njihovih medsebojnih vplivov, ki vplivajo na biologijo in zdravje.***

Or. en

Obrazložitev

Nadomestitve ne bi bilo treba spodbujati samo za vse škodljive kemikalije, temveč tudi za skupine škodljivih kemikalij. Sklicevanje na skupine kemikalij je tudi v skladu z besedilom nove uredbe o skupni podatkovni platformi, ki se nanaša na kemikalije in skupine kemikalij. Uskladitev z besedilom iz predloga Komisije v členu 14(5)(2)(a)(v), ki tudi govori o nastajajočih metodologijah.

Predlog spremembe 132
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve ***najbolj*** škodljivih kemikalij in pri razvoju znanstvenih metod za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih vplivov njihove uporabe, zlasti pristopov brez uporabe živali.	(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve škodljivih kemikalij ***in zmesi, poenostaviti proces ter z uporabo pristopa s skupinami preprečiti neprimerne nadomestitve*** in pri razvoju znanstvenih metod za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih vplivov njihove uporabe, zlasti pristopov brez uporabe živali.

Or. en

Predlog spremembe 133
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve ***najbolj škodljivih*** kemikalij in pri razvoju znanstvenih metod za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih vplivov njihove uporabe,	(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve kemikalij***, ki so pri določenih vrstah rabe in uporabe dokazano škodljive,*** in pri razvoju znanstvenih metod za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-

zlasti pristopov brez uporabe živali.	ekonomskih vplivov njihove uporabe, zlasti pristopov brez uporabe živali.

Or. en

Predlog spremembe 134
Per Clausen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve najbolj škodljivih kemikalij in pri razvoju znanstvenih metod za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih vplivov njihove uporabe, zlasti pristopov brez uporabe živali.	(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve najbolj škodljivih ***in drugih nevarnih kemikalij ter skupin teh*** kemikalij in pri razvoju znanstvenih metod za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih vplivov njihove uporabe, zlasti pristopov brez uporabe živali.

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je omogočiti pravno urejanje skupin kemikalij, saj to zagotavlja, da kemikalij s podobnimi lastnostmi ne bo mogoče preprosto uporabiti kot alternative. Na ta način bo pravno urejanje učinkovitejše.

Predlog spremembe 135
Jorge Buxadé Villalba

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve najbolj škodljivih kemikalij in pri razvoju znanstvenih metod za oceno nevarnosti	(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve najbolj škodljivih kemikalij in pri razvoju znanstvenih metod za oceno nevarnosti

kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih vplivov njihove uporabe, ***zlasti pristopov brez uporabe živali***.	kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih vplivov njihove uporabe, ***vključno s socialno-ekonomskimi učinki njihove morebitne nadomestitve***.

Or. en

Predlog spremembe 136
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve najbolj škodljivih kemikalij in pri razvoju ***znanstvenih metod*** za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih vplivov njihove uporabe***,*** ***zlasti pristopov brez uporabe živali***.	(31) Agencija bi morala še naprej imeti dejavno vlogo pri raziskavah in inovacijah ter državam članicam in Komisiji pomagati pri spodbujanju nadomestitve najbolj škodljivih kemikalij in pri razvoju ***ter pri dajanju prednosti pristopom brez uporabe živali*** za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih vplivov njihove uporabe.

Or. en

Predlog spremembe 137
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Da bi Komisija zagotovila, da Agencija učinkovito in uspešno ***dosega*** svoje cilje ter da ***ima*** na voljo potrebna sredstva za izpolnjevanje svojih nalog, bi morala redno ocenjevati ***delo*** Agencije, njen mandat pa bi bilo treba po potrebi ustrezno prilagoditi.	(32) Da bi Komisija zagotovila, da ***bo*** Agencija učinkovito in uspešno ***dosegala*** svoje cilje ter da ***bo imela*** na voljo potrebna sredstva za izpolnjevanje svojih nalog, bi morala redno ocenjevati ***kakovost in učinkovitost dela*** Agencije***, po možnosti vključno z merljivimi in količinsko opredeljivimi merili v zvezi z njenimi dejavnostmi in rezultati***, njen mandat pa bi bilo treba po potrebi ustrezno prilagoditi.

Or. en

Predlog spremembe 138
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(37) ***Ciljev te uredbe, in sicer učinkovitega in trajnostnega upravljanja Agencije,*** države članice ***ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega in učinkov ukrepa lažje dosežejo na ravni Unije.*** Unija ***lahko sprejme*** ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev –	(37) ***Če*** države članice ***pri uporabi te uredbe ugotovijo neskladnosti z načelom subsidiarnosti, bi morala*** Unija ***sprejeti*** ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev –

Or. en

Predlog spremembe 139
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Agencija prispeva k izvajanju ter izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji ***in*** varno uporabo kemičnih snovi, zmesi in izdelkov, zagotavlja znanstvena mnenja in nasvete ter neodvisne informacije o vseh zadevah na tem področju ***in*** o teh zadevah komunicira.	1. Agencija prispeva k izvajanju ter izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji***,*** varno uporabo ***in okoljsko trajnostnostjo*** kemičnih snovi, zmesi in izdelkov, zagotavlja znanstvena mnenja in nasvete ter neodvisne informacije o vseh zadevah na tem področju***, spremlja nastajajoča kemična tveganja in zbira podatke o kemikalijah ter*** o teh zadevah komunicira.

Or. en

Predlog spremembe 140
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Agencija prispeva k izvajanju ter izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji ***in*** varno uporabo kemičnih snovi, zmesi in izdelkov, zagotavlja znanstvena mnenja in nasvete ter neodvisne informacije o vseh zadevah na tem področju ***in*** o teh zadevah komunicira.	1. Agencija prispeva k izvajanju ter izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji***,*** varno uporabo ***in okoljsko trajnostnostjo*** kemičnih snovi, zmesi in izdelkov, zagotavlja znanstvena mnenja in nasvete ter neodvisne informacije o vseh zadevah na tem področju***, spremlja nastajajoča kemična tveganja in zbira podatke o kemikalijah ter*** o teh zadevah komunicira.

Or. en

Obrazložitev

V skladu s poročevalčevim argumentom o uskladitvi s svežnjem „ena snov, ena ocena“, člen 13 besedila o skupni podatkovni platformi za kemikalije.

Predlog spremembe 141
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Agencija prispeva k izvajanju ter izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo ***kemičnih*** snovi, zmesi in izdelkov***,*** zagotavlja znanstvena mnenja in nasvete ***ter*** neodvisne informacije o ***vseh*** zadevah na tem področju in o teh zadevah komunicira.	1. Agencija ***v okviru svojih pristojnosti*** prispeva k izvajanju ter izvrševanju zakonodaje in politik Unije v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo snovi, zmesi in izdelkov***.*** Zagotavlja znanstvena mnenja in nasvete***, pa tudi*** neodvisne informacije o zadevah na tem področju in o teh zadevah komunicira.

Or. en

Predlog spremembe 142
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Pri izpolnjevanju svojih ciljev si Agencija prizadeva prispevati k ***visoki*** ravni varovanja zdravja ljudi in okolja, ***prostemu pretoku snovi na notranjem trgu ter skladnosti in doslednosti*** pri ocenjevanju kemikalij po vsej Uniji ***ter*** upravljanju ***z njimi***, hkrati pa ***krepi konkurenčnost in inovacije ter*** upošteva posebne potrebe malih in srednjih podjetij (MSP), kot so opredeljena v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij[26], ***ter*** spodbuja ***alternative testiranju na živalih.***	2. Pri izpolnjevanju svojih ciljev si Agencija prizadeva prispevati k ***zagotavljanju visoke*** ravni varovanja zdravja ljudi in okolja, ***vključno z zaščito ranljivih skupin. Agencija si prizadeva zagotavljati kakovost, skladnost in doslednost*** pri ocenjevanju kemikalij po vsej Uniji***, kar je ključno za zagotavljanje prostega pretoka snovi na notranjem trgu, ter pri*** upravljanju ***kemikalij***, hkrati pa ***prispevati h konkurenčnosti in inovacijam, pri čemer*** upošteva posebne potrebe malih in srednjih podjetij (MSP), kot so opredeljena v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij[26], spodbuja ***nadomestitev škodljivih kemikalij in skupin škodljivih kemikalij*** ***ter razvoj in uporabo pristopov brez uporabe živali, in nastajajočih metodologij.***
[26] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).	[26] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev z besedilom iz predloga Komisije v členu 14(5)(2)(a)(v), ki tudi govori o nastajajočih metodologijah. Cilji Agencije bi morali govoriti tudi o spodbujanju škodljivih kemikalij in skupin kemikalij.

Predlog spremembe 143

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Pri izpolnjevanju svojih ciljev si Agencija prizadeva ***prispevati k visoki ravni*** varovanja zdravja ljudi in okolja, ***prostemu pretoku*** snovi na notranjem trgu ***ter skladnosti in doslednosti pri ocenjevanju kemikalij po vsej Uniji ter upravljanju z njimi***, hkrati pa krepi konkurenčnost in inovacije ter upošteva posebne potrebe malih in srednjih podjetij (MSP), kot so opredeljena v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij***[26]***, ter spodbuja alternative testiranju na živalih.	2. Pri izpolnjevanju svojih ciljev si Agencija prizadeva ***zagotoviti visoko raven*** varovanja zdravja ljudi in okolja, ***vključno z zaščito ranljivih skupin. Prizadeva si za kakovost, skladnost in doslednost pri ocenjevanju nevarnosti in tveganj pri določenih vrstah rabe in uporabe kemikalij ter pri obvladovanju tveganj v vsej Uniji, kar je ključno za prosti pretok*** snovi na notranjem trgu, hkrati pa krepi konkurenčnost in inovacije ter upošteva posebne potrebe malih in srednjih podjetij (MSP), kot so opredeljena v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij, ter spodbuja alternative testiranju na živalih.

[26] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)
.

Or. en

Obrazložitev

Dodati bi bilo treba ključno načelo sprejemanja odločitev z upoštevanjem tveganja.

Predlog spremembe 144
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Pri izpolnjevanju svojih ciljev si Agencija prizadeva prispevati k visoki	2. Pri izpolnjevanju svojih ciljev si Agencija prizadeva prispevati k visoki

ravni varovanja zdravja ljudi in okolja, ***prostemu pretoku snovi na notranjem trgu ter skladnosti in doslednosti pri ocenjevanju kemikalij po vsej Uniji ter upravljanju z njimi, hkrati pa krepi konkurenčnost in inovacije ter upošteva posebne potrebe malih in srednjih podjetij (MSP), kot so opredeljena v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij[26], ter spodbuja alternative testiranju na živalih.***	ravni varovanja zdravja ljudi in okolja, ***vključno z zaščito ranljivih skupin***.
	Agencija zagotavlja kakovost, skladnost in doslednost pri ocenjevanju kemikalij po vsej Uniji, kar je ključno za prosti pretok snovi na notranjem trgu, hkrati pa varuje in zvišuje standarde zdravja pri delu, prispeva h konkurenčnosti in inovacijam, pri čemer upošteva posebne potrebe malih in srednjih podjetij (MSP), kot so opredeljena v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij[26] ter spodbuja alternative testiranju na živalih, omogoča čim lažjo uporabo pristopov brez uporabe živali ter ustvarjanje alternativ za najbolj škodljive in druge nevarne kemikalije.
[26] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).	***[26] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).***

Or. en

Obrazložitev

Poskrbeti je treba za alternativo nevarnim kemikalijam. To bo še dodatno prispevalo k inovacijam in ciljem strategije za kemikalije za trajnostnost. Ta predlog spremembe določa, da je agencija ECHA odgovorna za vodenje prehoda na testiranje brez uporabe živali.

Predlog spremembe 145
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Pri izpolnjevanju svojih ciljev si Agencija prizadeva prispevati k visoki ravni varovanja zdravja ljudi in okolja, prostemu pretoku snovi na notranjem trgu ter skladnosti in doslednosti pri ocenjevanju kemikalij po vsej Uniji ter upravljanju z njimi, hkrati pa krepi konkurenčnost in inovacije ter upošteva posebne potrebe malih in srednjih podjetij (MSP), kot so opredeljena v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij[26], ter spodbuja ***alternative*** testiranju na živalih.	2. Pri izpolnjevanju svojih ciljev si Agencija prizadeva prispevati k visoki ravni varovanja zdravja ljudi in okolja ***ter pri tem pazi na ranljive skupine***, ***k*** prostemu pretoku snovi na notranjem trgu ter skladnosti in doslednosti pri ocenjevanju kemikalij po vsej Uniji ter upravljanju z njimi, hkrati pa krepi konkurenčnost in inovacije ter upošteva posebne potrebe malih in srednjih podjetij (MSP), kot so opredeljena v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij[26], ter spodbuja ***in poglablja strokovno znanje in sodelovanje glede alternativ*** testiranju na živalih ***in glede nadomeščanja škodljivih kemikalij in skupin škodljivih kemikalij***.
[26] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).	[26] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

Or. en

Predlog spremembe 146
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Pri izpolnjevanju svojih ciljev si Agencija prizadeva prispevati k visoki ravni varovanja zdravja ljudi in okolja, prostemu pretoku snovi na notranjem trgu ter skladnosti in doslednosti pri ocenjevanju kemikalij po vsej Uniji ter upravljanju z njimi, hkrati pa krepi konkurenčnost in inovacije ter upošteva posebne potrebe malih in srednjih podjetij (MSP), kot so opredeljena v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi	2. Pri izpolnjevanju svojih ciljev si Agencija prizadeva prispevati k visoki ravni varovanja zdravja ljudi in okolja, prostemu pretoku snovi na notranjem trgu ter skladnosti in doslednosti pri ocenjevanju kemikalij po vsej Uniji ter upravljanju z njimi, hkrati pa krepi konkurenčnost in inovacije ter upošteva posebne potrebe malih in srednjih podjetij (MSP), kot so opredeljena v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi

mikro, malih in srednjih podjetij[26], ter spodbuja ***alternative testiranju na živalih***.	mikro, malih in srednjih podjetij[26], ter spodbuja ***razvoj, regulativno sprejemanje in uporabo pristopov brez uporabe živali***.
[26] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).	[26] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

Or. en

Predlog spremembe 147
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Agencija ***ima*** naslednje splošne naloge:	5. ***V skladu z načeli iz člena 191 PDEU ima*** Agencija naslednje splošne naloge:

Or. en

Predlog spremembe 148
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka b
Uredba o Evropski agenciji za kemikalije (ECHA) COM(2025)0386
Člen 4 – odstavek 5 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) zagotavlja tehnično in znanstveno podporo, smernice, orodja informacijske tehnologije in digitalno infrastrukturo za razvoj, izvajanje in uveljavljanje te uredbe in sektorske zakonodaje Unije ob upoštevanju posebnih potreb MSP ter ***cilja nadomestitve*** poskusov na živalih ***z alternativami***, kjer je to znanstveno mogoče;	(b) zagotavlja tehnično in znanstveno podporo, smernice, orodja informacijske tehnologije in digitalno infrastrukturo za razvoj, izvajanje in uveljavljanje te uredbe in sektorske zakonodaje Unije ob upoštevanju ***ciljev zagotavljanja visoke ravni varovanja zdravja in okolja, standardov zdravja pri delu,*** posebnih potreb MSP ter ***zahteve po nadomestitvi*** poskusov na živalih ***s pristopi, ki ne***

vključujejo živali, kjer je to znanstveno mogoče;

Or. en

Obrazložitev

Nadomestitev poskusov na živalih s pristopi, ki ne vključujejo živali, ni le cilj politike, temveč obvezna zakonska zahteva v skladu s pravom EU, zlasti uredbe REACH in Direktive 2010/63/EU.

Predlog spremembe 149
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) zagotavlja tehnično in znanstveno podporo, smernice, orodja informacijske tehnologije in digitalno infrastrukturo za razvoj, izvajanje in uveljavljanje te uredbe in sektorske zakonodaje Unije ob upoštevanju posebnih potreb MSP ter ***cilja nadomestitve*** poskusov na živalih z ***alternativami, kjer je to znanstveno mogoče***;	(b) zagotavlja tehnično in znanstveno podporo, smernice, orodja informacijske tehnologije in digitalno infrastrukturo za razvoj, izvajanje in uveljavljanje te uredbe in sektorske zakonodaje Unije ob upoštevanju posebnih potreb MSP ter ***zahteve po nadomestitvi*** poskusov na živalih z ***ustreznimi pristopi, ki ne vključujejo živali***;

Or. en

Predlog spremembe 150
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) kadar Agencija načrtuje ali pripravi omejitev snovi, zmesi ali izdelkov v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, odbori v okviru pripravljalnega dela pripravijo, izvedejo, predložijo in objavijo celovito oceno učinka. Na zahtevo Evropskega parlamenta odbori to storijo

prednostno in pravočasno, da omogočijo smiselno oceno nujnosti, sorazmernosti in učinkov predlagane omejitve v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006. Ocena učinka temelji na najboljših razpoložljivih znanstvenih dokazih in zanesljivih podatkih ter sorazmerno ocenjuje znanstvene, gospodarske, socialne, okoljske in geopolitične posledice predlagane omejitve, vključno s kumulativnimi in medsektorskimi učinki ter učinki na inovacije, svetovne dobavne verige in dobavne verige Unije, razpoložljivost, trgovinske tokove, regulativne razlike, strateške odvisnosti in strateško avtonomijo Unije. Da bi podprli strateško predvidevanje in zagotovili pravočasno pripravo morebitnih omejitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, lahko odbori v okviru svojih pooblastil take ocene učinka izvedejo tudi na lastno pobudo, kadar je verjetno, da bo prihodnji razvoj vplival na prihodnje regulativne ukrepe.

Or. en

Obrazložitev

Ta predlog spremembe krepi analitično zmogljivost Agencije, saj ji omogoča, da oceni širše učinke omejitev iz Uredbe (ES) št. 1907/2006 (REACH), vključno s socialno-ekonomskimi učinki, učinki na dobavno verigo in strateškimi učinki. Podpira z dokazi podprto in sorazmerno odločanje Unije, krepi regulativno skladnost v okviru uredbe REACH ter prispeva k odpornosti, konkurenčnosti in strateški avtonomiji Unije, ne da bi to vplivalo na postopke znanstvene ocene tveganja, vzpostavljene na podlagi uredbe REACH ali druge sektorske zakonodaje Unije.

Predlog spremembe 151
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) na zahtevo Komisije zagotavlja znanstveno in tehnično pomoč na katerem koli področju v svoji pristojnosti, in sicer v	(e) na zahtevo Komisije ***v okviru svojega mandata in strokovnega znanja*** zagotavlja znanstveno in tehnično pomoč

obliki znanstvenega ali tehničnega dela, ki vključuje uporabo uveljavljenih znanstvenih ali tehničnih načel, za katera ni potrebna znanstvena presoja odborov ali delovnih skupin teh odborov;	na katerem koli področju v svoji pristojnosti, in sicer v obliki znanstvenega ali tehničnega dela, ki vključuje uporabo uveljavljenih znanstvenih ali tehničnih načel, za katera ni potrebna znanstvena presoja odborov ali delovnih skupin teh odborov;

Or. en

Predlog spremembe 152
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) po potrebi sodeluje z ustreznimi deležniki v zadevah, ki so v njeni pristojnosti;	(h) po potrebi sodeluje z ustreznimi deležniki v zadevah, ki so v njeni pristojnosti***, in v ustreznih postopkih, vključno s postopki, ki podpirajo ocenjevanje snovi in niso predpisani z zakonodajo***;

Or. en

Obrazložitev

Agencija ECHA poleg svojih zakonsko določenih odgovornosti izvaja dejavnosti, ki niso izrecno določene v zakonodaji EU, vendar prispevajo k izvajanju zakonsko opredeljenih nalog. Agencija ECHA bi morala zagotoviti, da se v okviru vseh neformalnih postopkov odločanja opravi posvetovanje z deležniki.

Predlog spremembe 153
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ha) sodeluje s podjetji, na katera vplivajo zadeve iz njene pristojnosti, pri čemer na zahtevo zadevnega podjetja vzpostavi neposreden stik;

Or. en

Obrazložitev

Podjetja imajo v skladu z zakonodajo EU različne obveznosti, določeni primeri pa so lahko precej zapleteni. Zato potrebujejo možnost neposrednega (ustnega) dialoga z osebjem agencije ECHA, da bi lažje razumeli nekatere obveznosti, povezane s primerom, in sprejeli čimbolj premišljene odločitve o vsebini vlog. To je pomembno za pripravo dokumentacije in drugih vlog ter pripravo pripomb k osnutkom odločitev agencije ECHA, prispevkov za posvetovanja itd.

Predlog spremembe 154
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) sodeluje z drugimi agencijami Unije in nacionalnimi organi, kot je ustrezno za izpolnjevanje njenih nalog, v skladu s členoma 40 in 44;	(i) sodeluje z ***nacionalnimi organi in*** drugimi agencijami Unije in nacionalnimi organi, kot je ustrezno za izpolnjevanje njenih nalog, v skladu s členoma 40 in 44;

Or. en

Predlog spremembe 155
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka k a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ka) na zahtevo Evropskega parlamenta in držav članic zagotavlja znanstveno mnenja in tehnično pomoč na področju, ki je v njeni pristojnosti;

Or. en

Obrazložitev

Agencija bi morala delovati kot neodvisna referenčna točka v institucijah EU in prispevati k znanstveno utemeljenemu demokratičnemu postopku odločanja na področju kemikalij.

Predlog spremembe 156
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka k a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ka) na zahtevo Evropskega parlamenta ali države članice izda znanstveno mnenje o zadevi, ki spada v njeno pristojnost;

Or. en

Obrazložitev

Prevzem možnosti, ki jo za agencijo EFSA določa splošna živilska zakonodaja. Dodatna sprememba omogoča Agenciji, da zahtevo zavrne, če je neutemeljena ali ni v njeni pristojnosti.

Predlog spremembe 157
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka k b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(kb) spodbuja strokovno znanje na področju pristopov, ki ne vključujejo živali, in nastajajočih metodologij;

Or. en

Obrazložitev

Za Agencijo bi moralo biti pomembno spodbujati pristope, ki ne vključujejo živali, hkrati pa bi morala delovati kot osrednja točka za novo znanje na področju testiranja brez uporabe živali.

Predlog spremembe 158
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka k b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(kc) vsaki zavrnitvi preskusne metode brez testiranja na živalih priloži ustrezno utemeljitev.

Or. en

Obrazložitev

Bistveno je, da je vsaka naročena študija, ki vključuje živali, utemeljena na pregleden način.

Predlog spremembe 159
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka k c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(kd) zagotavlja, da se osebje in člani odborov vsako leto udeležijo usposabljanja o metodah, ki ne vključujejo živali.

Or. en

Predlog spremembe 160
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka k d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(k e) zagotavlja, da imajo registracijski zavezanci dostop do foruma, kjer lahko razpravljajo o morebitnih pristopih k metodam, ki ne vključujejo živali, in prejmejo pravočasna pojasnila glede regulativnih zahtev;

Or. en

Obrazložitev

Zagotavlja, da je testiranje na živalih zadnja možnost.

Predlog spremembe 161
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – pododstavek 7 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Agencija vzpostavi in posodablja register, ki vsebuje informacije o vseh zahtevah, prejetih na podlagi točk (c), (d), (e), (k) in (ka) tega odstavka. Objavi se ga na spletnem mestu Agencije. Na spletnem mestu se tudi navede, kakšen napredek je bil dosežen pri vsaki zahtevi.

Or. en

Obrazložitev

To bo zagotovilo preglednost za civilno družbo, kot so javnost, znanstveniki in nevladne organizacije. Poleg tega bo to zagotovilo poenostavitev, saj bo pomagalo preprečiti podobne zahteve in dodatno delovno obremenitev.

Predlog spremembe 162
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Agencija na svojem spletnem mestu vzpostavi in vzdržuje register prejetih zahtev. Agencija vse zahteve, prejete na podlagi točk (c), (d), (e), (k) in (ka) odstavka 5 tega člena ter člena 13(2), točka (b), vnese v register v treh tednih od prejema. V registru se navede status obdelave vsakega zahtevka. Javnost ima brezplačen in neomejen dostop do registra na spletni strani Agencije.

Or. en

(Delno povezano s predlogom spremembe poročevalca, ki uvaja nov člen 13(2b).)

Obrazložitev

Za zagotovitev preglednosti dela Agencije bo vzpostavljen register vseh zahtev, ki jih Agencija prejme v skladu z ustreznimi določbami tega člena, ter zahtev, ki jih predložijo Evropski parlament ali države članice. To bi tudi pomagalo preprečiti podvajanje zahtevkov.

Predlog spremembe 163
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) Odbor za oceno tveganja (RAC), ki je odgovoren za pripravo mnenj Agencije v zvezi s tveganji kemikalij za zdravje ljudi ali okolje;	(c) Odbor za oceno tveganja (RAC), ki je odgovoren za pripravo mnenj Agencije v zvezi s tveganji ***in nevarnostmi*** kemikalij za zdravje ljudi ali okolje***, ki so dovolj natančna glede uporabe in načina uporabe kemikalij, da omogočajo razvrstitev omejevalnih ukrepov v zvezi s kemikalijami, ki dejansko predstavljajo tveganje***;

Or. en

Obrazložitev

Mandat RAC bi moral vključevati ocene tveganj, ki presegajo nevarnosti.

Predlog spremembe 164
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) Odbor za oceno tveganja (RAC), ki je odgovoren za pripravo mnenj Agencije v zvezi s tveganji kemikalij za zdravje ljudi ali okolje;	(c) Odbor za oceno tveganja (RAC), ki je odgovoren za pripravo mnenj Agencije v zvezi s tveganji ***in nevarnostmi*** kemikalij za zdravje ljudi ali okolje;

Or. en

Predlog spremembe 165
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) Odbor za socialno-ekonomsko analizo (SEAC), ki je odgovoren za pripravo mnenj Agencije v zvezi s socialno-ekonomskim vplivom možnih zakonodajnih ukrepov na snovi;	(d) Odbor za socialno-ekonomsko analizo (SEAC), ki je odgovoren za pripravo mnenj Agencije v zvezi s socialno-ekonomskim vplivom možnih zakonodajnih ukrepov na snovi ***in njegovih zmesi***;

Or. en

Predlog spremembe 166
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ha) forum akreditiranih deležnikov, določen v členu 41a, ki bo strukturiral in krepil odnose z vsemi deležniki ter svojim članom omogočal, da prispevajo k nalogam Agencije; Agencija ob začetku ocenjevanja z javnim pozivom k predložitvi podatkov pridobi prispevke in mnenja zainteresiranih strani, zlasti pa zahteva predložitev podatkov o specifični uporabi/aplikaciji, da se omogočijo ocene tveganja z visoko stopnjo specifičnosti.

Or. en

Obrazložitev

Koristno bi bilo opredeliti pričakovanja glede sistematičnega vključevanja vseh deležnikov v pregled nevarnosti in ocen tveganja Agencije.

Predlog spremembe 167
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka j a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ja) ocenjevalni odbor, ki odloča o ugovorih (zahtevah za pregled) zoper mnenja ali odločitve Agencije, vključno z njenimi odbori, kadar v sektorski zakonodaji Unije ni določena pravica do pritožbe.

Or. en

Obrazložitev

Dodani so mandati odbora za pregled in forum za lastnike podatkov, kot je opisano v predlaganem novem členu 25a.

Predlog spremembe 168
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ***dva strokovnjaka***, ki ju imenuje Evropski parlament.	(c) ***dve neodvisni osebi***, ki ju imenuje Evropski parlament.

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev s členom 79 Uredbe (ES) št. 1907/2006 (REACH).

Predlog spremembe 169
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ***dva strokovnjaka***, ki ju imenuje Evropski parlament.	(c) ***dve osebi***, ki ju imenuje Evropski parlament.

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev s točko (b).

Predlog spremembe 170
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Predstavniki držav članic, predstavniki Komisije in ***strokovnjaki***, ki jih imenuje Evropski parlament, imajo glasovalno pravico. Osebe, ki zastopajo zainteresirane strani in jih imenuje Komisija, nimajo glasovalne pravice.	2. Predstavniki držav članic, predstavniki Komisije in ***neodvisne osebe***, ki jih imenuje Evropski parlament, imajo glasovalno pravico. Osebe, ki zastopajo zainteresirane strani in jih imenuje Komisija, nimajo glasovalne pravice.

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev s členom 79 Uredbe (ES) št. 1907/2006 (REACH).

Predlog spremembe 171
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Predstavniki držav članic, predstavniki Komisije in ***strokovnjaki***, ki jih imenuje Evropski parlament, imajo glasovalno pravico. Osebe, ki zastopajo zainteresirane strani in jih imenuje Komisija, nimajo glasovalne pravice.	2. Predstavniki držav članic, predstavniki Komisije in ***osebe***, ki jih imenuje Evropski parlament, imajo glasovalno pravico. Osebe, ki zastopajo zainteresirane strani in jih imenuje Komisija, nimajo glasovalne pravice.

Or. en

Predlog spremembe 172
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 3 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) nadomestitve testiranja na živalih;

Or. en

Obrazložitev

Logično in primerno je, da se v upravni odbor vključi strokovno znanje o testiranju, ki ne vključuje živali, saj je eden od ciljev Agencije spodbujati testiranje brez uporabe živali.

Predlog spremembe 173
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 3 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) nadomestitve testiranja na živalih;

Or. en

Obrazložitev

Upravni odbor bi moral vključiti notranje strokovno znanje o pristopih brez uporabe živali. Ta dodatek odraža vse večji pomen strokovne razprave o metodologijah, ki ne vključujejo živali, v skladu s temeljnim mandatom agencije ECHA in cilji strategiji na področju kemikalij za trajnostnost ter akcijskega načrta za kemikalije, objavljenega julija 2025. Skladen je tudi z zahtevami glede takšnega strokovnega znanja v znanstvenih odborih, vključno z ZOVP.

Predlog spremembe 174
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 3 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(eb) zdravja in varnosti pri delu;

Or. en

Obrazložitev

Ker bo agencija ECHA določila mejne vrednosti za poklicno izpostavljenost, bi moral upravni odbor vključiti ustrezno znanstveno strokovno znanje. Zato bi bilo treba varnost pri delu dodati med skupine deležnikov v členu 6(3).

Predlog spremembe 175
Jorge Buxadé Villalba

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Člani upravnega odbora so imenovani na podlagi njihovega znanja in ustreznih izkušenj s področja kemijske varnosti ali pravne ureditve v zvezi s kemikalijami, pri čemer se upoštevajo ustrezne vodstvene, upravne in proračunske spretnosti. ***V skladu z načelom enakega obravnavanja moških in žensk si vse strani, ki predlagajo in imenujejo člane upravnega odbora, prizadevajo za uravnoteženo zastopanost spolov v upravnem odboru.*** Člani, namestniki in opazovalci odborov in Foruma ali njihovih delovnih skupin ne morejo postati člani upravnega odbora.	4. Člani upravnega odbora so imenovani na podlagi njihovega znanja in ustreznih izkušenj s področja kemijske varnosti ali pravne ureditve v zvezi s kemikalijami, pri čemer se upoštevajo ustrezne vodstvene, upravne in proračunske spretnosti. Člani, namestniki in opazovalci odborov in Foruma ali njihovih delovnih skupin ne morejo postati člani upravnega odbora.

Or. en

Predlog spremembe 176
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Člani upravnega odbora so	4. Člani upravnega odbora so

imenovani na podlagi njihovega znanja in ustreznih izkušenj s področja kemijske varnosti ali pravne ureditve v zvezi s kemikalijami, pri čemer se upoštevajo ustrezne vodstvene, upravne in proračunske spretnosti. V skladu z načelom enakega obravnavanja ***moških in žensk*** si vse strani, ki predlagajo in imenujejo člane upravnega odbora, prizadevajo za uravnoteženo zastopanost spolov v upravnem odboru. Člani, namestniki in opazovalci odborov in Foruma ali njihovih delovnih skupin ne morejo postati člani upravnega odbora.	imenovani na podlagi njihovega znanja in ustreznih izkušenj s področja kemijske varnosti ali pravne ureditve v zvezi s kemikalijami, pri čemer se upoštevajo ustrezne vodstvene, upravne in proračunske spretnosti. V skladu z načelom enakega obravnavanja ***vseh spolov*** si vse strani, ki predlagajo in imenujejo člane upravnega odbora, prizadevajo za uravnoteženo zastopanost spolov v upravnem odboru. Člani, namestniki in opazovalci odborov in Foruma ali njihovih delovnih skupin ne morejo postati člani upravnega odbora.

Or. en

Predlog spremembe 177
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Člani upravnega odbora so imenovani na podlagi njihovega znanja in ustreznih izkušenj s področja kemijske varnosti ali pravne ureditve v zvezi s kemikalijami, pri čemer se upoštevajo ***ustrezne*** vodstvene, upravne in proračunske spretnosti. V skladu z načelom enakega obravnavanja moških in žensk si vse strani, ki predlagajo in imenujejo člane upravnega odbora, prizadevajo za uravnoteženo zastopanost spolov v upravnem odboru. Člani, namestniki in opazovalci odborov in Foruma ali njihovih delovnih skupin ne morejo postati člani upravnega odbora.	4. Člani upravnega odbora so imenovani na podlagi njihovega znanja in ustreznih izkušenj s področja kemijske varnosti ali pravne ureditve v zvezi s kemikalijami, pri čemer se ***ustrezno*** upoštevajo vodstvene, upravne in proračunske spretnosti. V skladu z načelom enakega obravnavanja moških in žensk si vse strani, ki predlagajo in imenujejo člane upravnega odbora, prizadevajo za uravnoteženo zastopanost spolov v upravnem odboru. Člani, namestniki in opazovalci odborov in Foruma ali njihovih delovnih skupin ne morejo postati člani upravnega odbora.

Or. en

Obrazložitev

Upravni odbor je upravni organ Agencije. Ima nadzorno funkcijo s splošno odgovornostjo za proračunske zadeve in zadeve načrtovanja, zato so vodstvene sposobnosti pomemben vidik pri izbiri njegovih članov.

Predlog spremembe 178
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Vse strani, ki predlagajo in imenujejo člane upravnega odbora, ne predlagajo ali imenujejo osebe, kadar na podlagi analize v skladu s politiko glede nasprotij interesov, ki jo sprejme upravni odbor v skladu s členom 9(1), točka (e), te uredbe, obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da v zvezi s to osebo obstaja ali bi lahko nastalo nasprotje interesov.

Or. en

Obrazložitev

Namen predloga spremembe je pojasniti izvajanje strategije za preprečevanje nasprotja interesov.

Predlog spremembe 179
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Vse strani, ki predlagajo in imenujejo člane upravnega odbora, ne predlagajo ali imenujejo osebe, kadar na podlagi ocene obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da v zvezi s to osebo obstaja ali bi lahko nastalo nasprotje interesov. Te strani v svojo oceno vključijo merila Agencije v zvezi z nasprotji interesov.

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je, da se člani upravnega odbora izognejo nasprotju interesov. Enaka pravila bi morala veljati za vse strani. Izrecno bi se bilo treba sklicevati na merila, ki jih je Agencija razvila za tako oceno.

Predlog spremembe 180
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka j

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(j) v dogovoru s Komisijo vzpostavi ustrezne stike med Agencijo in ustreznimi organizacijami deležnikov;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Poenostavitev besedila, saj je naloga očitno že zajeta v členu 9(1)(g).

Predlog spremembe 181
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka m

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(m) v soglasju s Komisijo sprejme ustrezna izvedbena pravila za izvajanje člena 110 Kadrovskih predpisov iz Uredbe št. 31 (EGS), 11 (ESAE);	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Obrazložitev

(Ne zadeva slovenske različice.)

Predlog spremembe 182
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka s

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(s) sprejme poslovnik odborov in Foruma ***na predlog Foruma v skladu s členom 17(5)***;	(s) sprejme poslovnik odborov in Foruma;

Or. en

Obrazložitev

Namen predloga spremembe ni spremeniti vsebine. Sprememba je zgolj redakcijska, saj se člen 17(5) nanaša le na pravila Foruma, ne pa na odbore, ki so prav tako obravnavani v predlagani točki (s).

Predlog spremembe 183
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka y

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(y) sprejme praktično ureditev za skladnost z Uredbo (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta[28], vključno s pritožbami ali pravnimi sredstvi, potrebnimi za pregled delne ali popolne zavrnitve zahteve za zaupno obravnavo;	(y) sprejme praktično ureditev za skladnost z Uredbo (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta[28], vključno s pritožbami ali pravnimi sredstvi, potrebnimi za pregled delne ali popolne zavrnitve zahteve za zaupno obravnavo***. Te praktične ureditve zagotavljajo čim širši dostop do dokumentov, s katerimi razpolaga, in so v skladu z Uredbo (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta[1a]***;
	[1a] Uredba (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Unije (UL L 264, 25.9.2006, str. 13–19, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1367/oj

[28] Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

[28] Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

Or. en

Predlog spremembe 184
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Upravni odbor odloča z dvotretjinsko večino vseh svojih članov, ki imajo glasovalno pravico.	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 185
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Če Komisija izrazi resne pomisleke glede predloga sklepa, predloženega upravnemu odboru, o zadevah, povezanih z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2019/715[29]o okvirni finančni uredbi za decentralizirane regulativne agencije ali s kadrovskimi predpisi in pogojih za zaposlitev drugih uslužbencev iz Uredbe št. 31 (EGS), 11 (ESAE), upravni odbor odloži sprejetje odločitve. Upravni odbor ga v 15 dneh ponovno preuči in sprejme na drugi obravnavi, po možnosti spremenjenega, bodisi z dvotretjinsko večino***, vključno s predstavniki Komisije***,	3. Če Komisija izrazi resne pomisleke glede predloga sklepa, predloženega upravnemu odboru, o zadevah, povezanih z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2019/715[29] o okvirni finančni uredbi za decentralizirane regulativne agencije ali s kadrovskimi predpisi in pogojih za zaposlitev drugih uslužbencev iz Uredbe št. 31 (EGS), 11 (ESAE), upravni odbor odloži sprejetje odločitve. Upravni odbor ga v 15 dneh ponovno preuči in sprejme na drugi obravnavi, po možnosti spremenjenega, bodisi z dvotretjinsko večino ***vseh svojih članov z glasovalno***

bodisi s štiripetinsko večino predstavnikov držav članic.	***pravico***, bodisi s štiripetinsko večino predstavnikov držav članic.
[29] Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/715 z dne 18. decembra 2018 o okvirni finančni uredbi za organe, ustanovljene na podlagi PDEU in Pogodbe Euratom, iz člena 70 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 122, 10.5.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/715/oj).	[29] Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/715 z dne 18. decembra 2018 o okvirni finančni uredbi za organe, ustanovljene na podlagi PDEU in Pogodbe Euratom, iz člena 70 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 122, 10.5.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/715/oj).

Or. en

Obrazložitev

Predlog uvaja pravico veta za Komisijo, kar ji daje večjo moč v primerjavi z drugimi predstavniki v upravnem odboru. Črtanje posebnega sklicevanja bi bila boljša rešitev za dosego uravnoteženega rezultata. To še posebej velja, če niso navedeni morebitni razlogi za ugovor zoper akt.

Predlog spremembe 186
Jorge Buxadé Villalba

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Izvršnega direktorja Agencije imenuje upravni odbor s seznama kandidatov, ki jih predlaga Komisija na podlagi razpisa za zbiranje ponudb, objavljenega v Uradnem listu Evropske unije in drugem periodičnem tisku ali na spletnih straneh. Izbirni postopek je odprt in pregleden ***ter upošteva načeli enake obravnave in uravnotežene zastopanosti spolov***.	2. Izvršnega direktorja Agencije imenuje upravni odbor s seznama kandidatov, ki jih predlaga Komisija na podlagi razpisa za zbiranje ponudb, objavljenega v Uradnem listu Evropske unije in drugem periodičnem tisku ali na spletnih straneh. Izbirni postopek je odprt in pregleden.

Or. en

Predlog spremembe 187

Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Brez poseganja v pooblastila Komisije in upravnega odbora je izvršni direktor neodvisen pri opravljanju svojih nalog in ne zahteva ali sprejema navodil od nobene institucije, organa, urada ali agencije Unije, pa tudi ne od nobene vlade ali katerega koli drugega javnega ali zasebnega organa. Izvršni direktor poroča Evropskemu parlamentu ali Svetu o opravljanju nalog na podlagi te uredbe, kadar ga k temu pozove zadevna institucija.	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 188
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 5 – točka q

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(q) priprava konsolidiranega letnega poročila o dejavnostih Agencije ***in njegova*** predložitev upravnemu odboru v ***sprejetje***;	(q) priprava konsolidiranega letnega poročila o dejavnostih Agencije***, ki po možnosti vključuje merljiva merila v zvezi z dejavnostmi in rezultati Agencije, ter*** predložitev ***tega poročila o dejavnostih*** upravnemu odboru v ***oceno***;

Or. en

Predlog spremembe 189
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 5 – točka s

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(s) priprava začasnega osnutka načrta prihodkov in odhodkov Agencije iz člena 28 ter izvrševanje proračuna Agencije.	(s) priprava začasnega osnutka načrta prihodkov in odhodkov Agencije iz člena 28 ter izvrševanje proračuna Agencije ***ob upoštevanju načela stroškovne učinkovitosti, v skladu s katerim bi bilo treba s čim manjšo uporabo virov doseči največji možni učinek, ne da bi bila ogrožena kakovost rezultatov***.

Or. en

Predlog spremembe 190
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Izvršni direktor je odgovoren za vse kadrovske zadeve, za katere je bila pristojnost prenesena v skladu s členom 9(2). Izvršni direktor pri zaposlovanju osebja Agencije ***spodbuja raznolikost in vključevanje ter si prizadeva doseči uravnoteženo*** zastopanost ***spolov in široko geografsko zastopanost***.	6. Izvršni direktor je odgovoren za vse kadrovske zadeve, za katere je bila pristojnost prenesena v skladu s členom 9(2). Izvršni direktor pri zaposlovanju osebja Agencije ***daje prednost načelu usposobljenosti in strokovne primernosti. Samo na tej podlagi se lahko pozneje upoštevajo drugi dejavniki, kot so široka geografska*** zastopanost ***in podobni premisleki***.

Or. en

Predlog spremembe 191
Jorge Buxadé Villalba

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Izvršni direktor je odgovoren za vse kadrovske zadeve, za katere je bila	6. Izvršni direktor je odgovoren za vse kadrovske zadeve, za katere je bila

pristojnost prenesena v skladu s členom 9(2). Izvršni direktor pri zaposlovanju osebja Agencije ***spodbuja raznolikost in vključevanje ter si prizadeva doseči uravnoteženo zastopanost spolov in*** široko geografsko zastopanost.	pristojnost prenesena v skladu s členom 9(2). Izvršni direktor pri zaposlovanju osebja Agencije ***zagotovi*** široko geografsko zastopanost ***in zagotovi, da v dejavnostih Agencije sodelujejo predstavniki vseh držav članic***.

Or. en

Predlog spremembe 192
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	6a. Izvršni direktor zagotovi psihološko zdravo delovno okolje, tako da ustrezno upošteva ukrepe, ki ugodno vplivajo na duševno zdravje pri delu.

Or. en

Obrazložitev

V skladu z Direktivo 89/391 EGS bi moral izvršni direktor, ki je odgovoren za vsakodnevno upravljanje agencije ECHA, v sodelovanju z drugimi ustreznimi vodstvenimi delavci preučiti in oceniti načine za izboljšanje duševnega dobrega počutja zaposlenih, preprečevanje in obvladovanje morebitnih tveganj ter zmanjšanje ravni stresa, vključno z usposabljanjem vodstvenih delavcev, jasnim dodeljevanjem nalog, podporo interakcijam, ki spodbujajo zdravje, osebno predanostjo ali uvedbo dni, ko je dovoljeno pripeljati hišne ljubljenčke.

Predlog spremembe 193
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Vsak odbor Agencije opravlja naloge, ki so mu dodeljene v skladu s sektorsko zakonodajo Unije.	1. Vsak odbor Agencije opravlja naloge, ki so mu dodeljene v skladu s sektorsko zakonodajo Unije ***in temeljijo na neodvisni znanstveni literaturi***.

Or. en

Predlog spremembe 194
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) vseh drugih zadevah, ki niso zajete že v odstavku 1 ali odstavku 2(a), v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo ***kemijskih*** snovi kot takih, v zmeseh ali izdelkih, kot je opredeljeno v odstavkih 1, 2 in 3 člena 3 Uredbe (ES) št. 1907/2006.	(b) vseh drugih zadevah, ki niso zajete že v odstavku 1 ali odstavku 2(a), v zvezi z nevarnostmi, tveganji in varno uporabo snovi kot takih, v zmeseh ali izdelkih, kot je opredeljeno v odstavkih 1, 2 in 3 člena 3 Uredbe (ES) št. 1907/2006.

Or. en

Obrazložitev

Priporoča se uporaba izraza „snovi“, da se ohrani usklajenost z opredelitvami pojmov in terminologijo iz Uredbe (ES) št. 1907/2006 (REACH).

Predlog spremembe 195
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Evropski parlament ali država članica lahko predloži zahtevo za znanstveno mnenje Agencije o zadevah, ki sodijo v njeno pristojnost.Zahtevi se priložijo osnovne informacije, ki pojasnjujejo znanstveno vprašanje, ki ga je treba obravnavati, in interes Unije.
	Agencija lahko zahtevo za mnenje zavrne ali predlaga spremembe v posvetovanju z institucijo ali državami članicami, ki so predložile zahtevo. Instituciji ali državam članicam, ki so zahtevo predložile, se sporočijo razlogi za zavrnitev.

Or. en

Obrazložitev

V primerjavi s splošno živilsko zakonodajo, v kateri so navedeni možni razlogi za zavrnitev s strani Agencije, ta sprememba Agenciji omogoča večjo prožnost, vendar ohranja pogoj za utemeljitev zavrnitve.

Predlog spremembe 196
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Vsaka država članica predlaga ***dva*** kandidata za članstvo v odboru RAC in lahko predlaga še največ ***dva dodatna kandidata***.	Vsaka država članica predlaga ***enega*** kandidata za članstvo v odboru RAC in lahko predlaga še največ ***tri dodatne kandidate***.

Or. en

Predlog spremembe 197
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Vsaka država članica predlaga ***dva*** kandidata za članstvo v odboru SEAC in lahko predlaga še največ ***dva dodatna kandidata***.	Vsaka država članica predlaga ***enega*** kandidata za članstvo v odboru SEAC in lahko predlaga še največ ***tri dodatne kandidate***.

Or. en

Predlog spremembe 198
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Agencija državi članici na njeno zahtevo pomaga pri iskanju kandidatov, ki jih ta država članica lahko imenuje v skladu z odstavkoma 1 in 2.

Or. en

Obrazložitev

Nekatere države članice bodo morda potrebovale pomoč Agencije pri izbiri kandidata na podlagi zahtevanega posebnega strokovnega znanja.

Predlog spremembe 199
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Vsaka država članica imenuje enega člana odbora BPC in lahko imenuje še enega nadomestnega člana Odbora za biocidne proizvode. Člani odbora BPC so imenovani na podlagi njihove vloge in izkušenj pri izvajanju nalog, dodeljenih odboru BPC***, in lahko delajo znotraj pristojnega organa***.	4. Vsaka država članica imenuje enega člana odbora BPC in lahko imenuje še enega nadomestnega člana Odbora za biocidne proizvode. Člani odbora BPC so imenovani na podlagi njihove vloge in izkušenj pri izvajanju nalog, dodeljenih odboru BPC.

Or. en

Obrazložitev

Predstavnik lahko dela za pristojni organ, vendar ne izključno za BPC, zato dodatna opredelitev ni potrebna.

Predlog spremembe 200
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

4a. Agencija državi članici na njeno zahtevo pomaga pri iskanju ustreznih kandidatov, ki jih ta država članica lahko predlaga v skladu z odstavki 1, 2 in 3. Obveznost predlaganja kandidata pa ostane v pristojnosti držav članic.

Or. en

Obrazložitev

Čeprav je dobro predvideti, da bi morala Agencija na zahtevo pomagati državam članicam pri iskanju dobrih kandidatov, bi bilo treba poudariti, da je za predlaganje še vedno odgovorna država članica.

Predlog spremembe 201
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Agencija na zahtevo države članice v skladu s členom 16(4) pomaga pri iskanju kandidatov z ustreznim strokovnim znanjem v skladu z odstavkoma 1 do 4.

Or. en

Obrazložitev

Namen predloga spremembe je podpreti države članice, ki so imele težave pri iskanju ustrezno usposobljenih kandidatov, hkrati pa jasno omejiti vlogo Agencije na iskanje ustreznega strokovnega znanja in ohraniti izključno pristojnost države članice za ocenjevanje in imenovanje.

Predlog spremembe 202
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člane odbora ZOVP imenuje upravni	Člane odbora ZOVP ***izbere in*** imenuje

odbor s seznama primernih kandidatov, ***sestavljenega*** na podlagi ***razpisa*** za prijavo interesa, ki ga objavi Agencija.	upravni odbor s seznama primernih kandidatov, ***ki ga pripravi izvršni direktor. Seznam se oblikuje*** na podlagi ***prijav, prejetih na razpis*** za prijavo interesa, ki ga objavi Agencija***, in vključuje vsaj dvakratno število kandidatov, potrebnih za zapolnitev delovnih mest v odboru ZOVP, ter njihovo strokovno znanje***.

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe pojasnjuje postopek imenovanja in izbire članov odbora ZOVP ter ga usklajuje s postopkom izbire in imenovanja, določenim za člane znanstvenih svetov in odbora agencije EFSA v Uredbi (ES) št. 178/2002 o splošni živilski zakonodaji.

Predlog spremembe 203
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 2 – točka a – točka iv

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iv) ocena izpostavljenosti ***in tveganja***;	(iv) ocena izpostavljenosti;

Or. en

Predlog spremembe 204
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 2 – točka a – točka v

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(v) ***alternativne*** preskusne metode in nastajajoče metodologije, vključno z metodologijami novega pristopa in tehnikami in vitro ali in silico;	(v) preskusne metode ***brez testiranja na živalih*** in nastajajoče metodologije, vključno z metodologijami novega pristopa in tehnikami in vitro ali in silico;

Or. en

Predlog spremembe 205
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 2 – točka a – točka v

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(v) ***alternativne preskusne metode*** in nastajajoče metodologije, vključno z metodologijami novega pristopa in tehnikami in vitro ali in silico;	(v) ***pristopi, ki ne vključujejo živali,*** in nastajajoče metodologije, vključno z metodologijami novega pristopa in tehnikami in vitro ali in silico;

Or. en

Predlog spremembe 206
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 2 – točka a – točka v

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(v) ***alternativne preskusne*** metode in nastajajoče metodologije, vključno z metodologijami novega pristopa in tehnikami in vitro ali in silico;	(v) metode***, ki ne vključujejo živali,*** in nastajajoče metodologije, vključno z metodologijami novega pristopa in tehnikami in vitro ali in silico;

Or. en

Predlog spremembe 207
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 2 – točka a – točka vi a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(via) ocena varnosti nanomaterialov;

Or. en

Obrazložitev

Ker se nanomateriali vse pogosteje uporabljajo v kozmetiki in so povezani s specifičnimi znanstvenimi izzivi, je primerno in v prihodnost usmerjeno, da se izrecno opredeli

usposobljenost za ocenjevanje varnosti nanomaterialov kot merilo za članstvo v odboru ZOVP.

Predlog spremembe 208
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 2 – točka a – točka vi a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(via) ocena varnosti nanomaterialov

Or. en

Predlog spremembe 209
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 2 – točka a – točka vi a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(via) ocena nanomaterialov

Or. en

Predlog spremembe 210
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 2 – točka a – točka vi b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(vib) skupina/skupki

Or. en

Predlog spremembe 211
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe

Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 2 – točka a – točka vi c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(vic) računalniška toksikologija

Or. en

Predlog spremembe 212
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) neodvisnost in neobstoj nasprotja interesov**.**	(b) neodvisnost in neobstoj nasprotja interesov ***v skladu s pravili, sprejetimi na podlagi člena 9(1), točka (e)***

Or. en

Predlog spremembe 213
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Odbor ZOVP sestavlja največ 20 članov.	Odbor ZOVP sestavlja največ 20 članov. ***Izvršni direktor lahko upravnemu odboru predlaga prilagoditev števila članov odbora ZOVP glede na njegovo delovno obremenitev.***

Or. en

Predlog spremembe 214
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Odbor ZOVP sestavlja največ 20 članov.	Odbor ZOVP sestavlja največ 20 članov***, za vsako strokovno področje pa se predlagata vsaj dva člana***.

Or. en

Predlog spremembe 215
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Države članice ne smejo predlagati ali imenovati članov odborov in foruma, upravni odbor pa jih ne sme imenovati, kadar med drugim na podlagi analize in pravil, sprejetih na podlagi člena 9(1), točka (e), obstajajo zadostni razlogi za domnevo, da obstaja nasprotje interesov.

Or. en

Obrazložitev

V skladu s splošnim pristopom Sveta, ki dodaja zaščitne ukrepe v zvezi z domnevnim ali že znanim nasprotjem interesov.

Predlog spremembe 216
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Države članice ne smejo predlagati ali imenovati članov odborov, upravni odbor pa jih ne sme imenovati, kadar med drugim na podlagi analize obstajajo zadostni razlogi za domnevo, da obstaja nasprotje interesov.

Or. en

Obrazložitev

Predlagano besedilo zagotavlja večjo jasnost, saj jasno navaja, da se je treba pri imenovanjih, ki jih izvajajo države članice ali upravni odbor agencije ECHA, izogibati nasprotju interesov. Slednji primer bi veljal za odbor ZOVP, katerega člane imenuje upravni odbor s seznama primernih kandidatov, sestavljenega na podlagi razpisa za prijavo interesa, ki ga objavi Agencija, kot je navedeno v členu 14(5).

Predlog spremembe 217
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Imenovanja v odbore so izključena, če se pri analizi ugotovijo utemeljeni razlogi za nasprotje interesov, ne glede na to, ali imenovanje opravijo države članice ali upravni odbor.

Or. en

Obrazložitev

Postopki imenovanja morajo zagotavljati, da ni nasprotja interesov, ne glede na to, ali člane imenujejo države članice ali upravni odbor agencije ECHA. V primeru Znanstvenega odbora za varstvo potrošnikov upravni odbor imenuje člane iz nabora kandidatov, določenih na podlagi razpisa za prijavo interesa, ki ga v skladu s členom 14(5) objavi Agencija.

Predlog spremembe 218
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Člani vseh odborov imajo širok razpon ustreznega strokovnega znanja. Odbori lahko kooptirajo dodatne člane, izbrane na podlagi njihove posebne usposobljenosti. Največje število kooptiranih članov odborov RAC, SEAC	6. Člani vseh odborov imajo širok razpon ustreznega strokovnega znanja***, vključno z znanjem na področjih toksičnosti za ljudi, ocene okoljske varnosti in pristopov, ki ne vključujejo živali***. Odbori lahko kooptirajo dodatne

in ZOVP določi in prilagodi upravni odbor na podlagi predloga izvršnega direktorja, pri čemer upošteva delovno obremenitev odborov, vrsto potrebnega strokovnega znanja in razpoložljivost finančnih sredstev. Odbora MSC in BPC lahko skupaj kooptirata največ pet dodatnih članov.	člane, izbrane na podlagi njihove posebne usposobljenosti. Največje število kooptiranih članov odborov RAC, SEAC in ZOVP določi in prilagodi upravni odbor na podlagi predloga izvršnega direktorja, pri čemer upošteva delovno obremenitev odborov, vrsto potrebnega strokovnega znanja in razpoložljivost finančnih sredstev. Odbora MSC in BPC lahko skupaj kooptirata največ pet dodatnih članov.

Or. en

Obrazložitev

Vsi odbori bi morali v oceno varnosti za ljudi in okolje vključiti notranje strokovno znanje ter pristope, ki ne vključujejo živali, da bi se izpolnile prednostne naloge iz 1. člena uredbe REACH To zagotavlja, da lahko odbori učinkovito podpirajo naloge in cilje agencije.

Predlog spremembe 219
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
9. Države članice zagotovijo ustrezne znanstvene in tehnične vire tistim članom odborov, ki so jih predlagale ali imenovale, ter olajšajo dejavnosti odborov in njihovih delovnih skupin.	9. Države članice zagotovijo ustrezne znanstvene in tehnične vire tistim članom odborov, ki so jih predlagale ali imenovale, ***da se jim omogoči učinkovito sodelovanje,*** ter olajšajo dejavnosti odborov in njihovih delovnih skupin.

Or. en

Obrazložitev

Zaradi hibridnih sej je bistveno, da so vsi strokovnjaki ustrezno opremljeni za opravljanje svojih nalog.

Predlog spremembe 220
Katri Kulmuni

Predlog uredbe

Člen 14 – odstavek 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
10. Člani odborov RAC, SEAC in ZOVP so neodvisni in ne zahtevajo ali sprejemajo navodil od nobene vlade ali druge institucije, organa, urada ali subjekta. Člani odbora MSC in odbora BPC delujejo v javnem interesu. Vzdržijo se vsakršnega ravnanja, ki je nezdružljivo z njihovo funkcijo ali opravljanjem njihovih nalog.	10. Člani odborov RAC, SEAC in ZOVP so neodvisni in ne zahtevajo ali sprejemajo navodil od nobene vlade ali druge institucije, organa, urada ali subjekta. Člani odbora MSC in odbora BPC delujejo v javnem interesu. Vzdržijo se vsakršnega ravnanja, ki je nezdružljivo z njihovo funkcijo ali opravljanjem njihovih nalog. ***Postopkovne smernice odbora RAC pripravi odbor sam in lahko vključujejo možnost, da se odločitve delovnih skupin uvrstijo na dnevni red splošnega zasedanja odbora za glasovanje, če je to potrebno za zagotovitev preglednosti in ocene kakovosti.***

Or. en

Predlog spremembe 221
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
10. Člani odborov RAC, SEAC in ZOVP so neodvisni in ne zahtevajo ali sprejemajo navodil od nobene vlade ali druge institucije, organa, urada ali subjekta. Člani odbora MSC in odbora BPC delujejo v javnem interesu. Vzdržijo se vsakršnega ravnanja, ki je nezdružljivo z njihovo funkcijo ali opravljanjem njihovih nalog.	10. Člani odborov RAC, SEAC in ZOVP so neodvisni in ne zahtevajo ali sprejemajo navodil od nobene vlade ali druge institucije, organa, urada ali subjekta. ***Ti člani ter*** člani odbora MSC in odbora BPC delujejo v javnem interesu. Vzdržijo se vsakršnega ravnanja, ki je nezdružljivo z njihovo funkcijo ali opravljanjem njihovih nalog.

Or. en

Predlog spremembe 222
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe

Člen 14 – odstavek 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
11. Člani odborov RAC, SEAC, MSC in BPC so imenovani za obdobje treh let***, člani odbora ZOVP pa za obdobje petih let***. Ti mandati se lahko podaljšajo.	11. Člani odborov RAC, SEAC, MSC***, SCCS*** in BPC so imenovani za obdobje treh let. Ti mandati se lahko podaljšajo.

Or. en

Obrazložitev

Namen predloga spremembe je uskladiti odbor ZOVP z drugimi odbori agencije ECHA, saj predlog predvideva vključitev organa v agencijo ECHA.

Predlog spremembe 223
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
11. Člani odborov RAC, SEAC, MSC in BPC so imenovani za obdobje treh let***, člani odbora ZOVP pa za obdobje petih let***. Ti mandati se lahko podaljšajo.	11. Člani odborov RAC, SEAC, MSC***, SCCS*** in BPC so imenovani za obdobje treh let. Ti mandati se lahko podaljšajo.

Or. en

Obrazložitev

Cilj je zagotoviti enake pogoje v vseh odborih v skladu z načelom „ena snov, ena ocena“. Poleg tega ni razloga, da bi imeli člani odbora ZOVP daljši mandat kot člani drugih odborov.

Predlog spremembe 224
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
15. Zadevni član ali delodajalec navedene osebe iz odstavka ***13*** prejme plačilo Agencije v skladu s finančnimi	15. Zadevni član ali delodajalec navedene osebe iz odstavka ***14*** prejme plačilo Agencije v skladu s finančnimi

ureditvami, ki jih določi upravni odbor na podlagi pozitivnega mnenja Komisije. Seznam nalog, za katere se lahko izplačajo osebni prejemki, določi upravni odbor na podlagi pozitivnega mnenja Komisije. Če zadevni član ne izpolni katere od teh nalog, lahko izvršni direktor zadrži plačilo.	ureditvami, ki jih določi upravni odbor na podlagi pozitivnega mnenja Komisije. Seznam nalog, za katere se lahko izplačajo osebni prejemki, določi upravni odbor na podlagi pozitivnega mnenja Komisije. Če zadevni član ne izpolni katere od teh nalog, lahko izvršni direktor zadrži plačilo.

Or. en

Obrazložitev

Redakcijski popravek.

Predlog spremembe 225
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 14a
	Imenovanje brez predloga držav članic
	Če država članica v enem letu od datuma, ko bi morala podati predlog, ne predlaga članov ali nadomestnih članov, ki se zahtevajo v skladu s to uredbo, Evropski parlament v imenu te države članice imenuje člane, potrebne za zapolnitev prostih mest. Imenovanja na podlagi prvega odstavka temeljijo na dokazanem znanstvenem in tehničnem strokovnem znanju, pomembnem za naloge zadevnega odbora, in se izvajajo pregledno, ob ustreznem upoštevanju geografske uravnoteženosti in preprečevanju nasprotja interesov. Člani, imenovani v skladu s tem členom, imajo enake pravice in obveznosti kot člani, ki jih predlagajo države članice, in so imenovani za preostanek mandata.

Or. en

Predlog spremembe 226
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Izvršni direktor ali predstavnik izvršnega direktorja in predstavniki Komisije se lahko kot opazovalci udeležijo vseh sej odborov in njihovih delovnih skupin. Tudi deležniki so ***lahko*** v skladu s poslovnikom odbora povabljeni, da se teh sestankov udeležijo kot opazovalci.	1. Izvršni direktor ali predstavnik izvršnega direktorja in predstavniki Komisije se lahko kot opazovalci udeležijo vseh sej odborov in njihovih delovnih skupin. Tudi deležniki so v skladu s poslovnikom odbora povabljeni, da se teh sestankov udeležijo kot opazovalci. ***Poleg tega imajo zadevna podjetja pravico, da se udeležijo seje odbora, če se obravnava njihov primer, da bi prispevala k razpravam o posameznih primerih.***

Or. en

Obrazložitev

Organi se morajo v odborih agencije ECHA ukvarjati z zapletenimi vprašanji. Zato je treba zagotoviti, da se z zadevnimi podjetji ustrezno posvetuje o vseh zadevah, povezanih z odločitvami in/ali mnenji odbora, ob upoštevanju dinamike vključevanja informacij v delo odbora in rezultatov razprav.

Predlog spremembe 227
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Izvršni direktor ali predstavnik izvršnega direktorja in predstavniki Komisije se lahko kot opazovalci udeležijo vseh sej odborov in njihovih delovnih skupin. Tudi deležniki so ***lahko*** v skladu s poslovnikom odbora povabljeni, da se teh sestankov udeležijo kot opazovalci.	1. Izvršni direktor ali predstavnik izvršnega direktorja in predstavniki Komisije se lahko kot opazovalci udeležijo vseh sej odborov in njihovih delovnih skupin. Tudi deležniki so v skladu s poslovnikom odbora povabljeni, da se teh sestankov udeležijo kot opazovalci***, in lahko v skladu s poslovnikom odbora dajo ustni in pisni prispevek***.

Or. en

Obrazložitev

Osnovna uredbao agenciji ECHA mora določiti področja, ki jih ureja poslovnik, vključno z zavezujočimi določbami o sodelovanju deležnikov na sejah odbora. Kadar odbor obravnava primer, ki vpliva na določljive deležnike, je treba tem deležnikom dodeliti status opazovalca s pravico, da med razpravo o svojem primeru predložijo ustne in pisne prispevke.

Predlog spremembe 228
Volker Schnurrbusch, Anja Arndt

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Izvršni direktor ali predstavnik izvršnega direktorja in ***predstavniki*** Komisije se lahko kot opazovalci udeležijo vseh sej odborov in njihovih delovnih skupin. Tudi deležniki so ***lahko*** v skladu s poslovnikom odbora povabljeni, da se teh sestankov udeležijo kot opazovalci.	1. Izvršni direktor ali predstavnik izvršnega direktorja in ***predstavnik*** Komisije se lahko kot opazovalci udeležijo vseh sej odborov in njihovih delovnih skupin. Tudi deležniki so v skladu s poslovnikom odbora povabljeni, da se teh sestankov udeležijo kot opazovalci.

Or. de

Predlog spremembe 229
Volker Schnurrbusch, Anja Arndt

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Pri pripravi mnenja si odbori po svojih najboljših močeh prizadevajo za dosego soglasja med svojimi člani. Mnenje vključuje obrazložitev stališča odbora. Če soglasja ni mogoče doseči, je mnenje sestavljeno iz stališča večine članov in manjšinskih stališč z razlogi, na katerih temeljijo večinska in manjšinska stališča. Mnenje se objavi.	2. Pri pripravi mnenja si odbori po svojih najboljših močeh prizadevajo za dosego soglasja med svojimi člani. Mnenje vključuje obrazložitev stališča odbora. Če soglasja ni mogoče doseči, je mnenje sestavljeno iz stališča večine članov in manjšinskih stališč z razlogi, na katerih temeljijo večinska in manjšinska stališča. ***Podrobno*** mnenje se objavi.

Or. de

Predlog spremembe 230
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Sekretariat zagotavlja znanstveno in upravno podporo pri tehničnem in znanstvenem delu odborov.	3. Sekretariat zagotavlja znanstveno in upravno podporo pri tehničnem in znanstvenem delu odborov ***in Foruma***.

Or. en

Predlog spremembe 231
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Vsak odbor pripravi predlog svojega poslovnika, ki ga izvršni direktor pripravi za sprejetje, nato pa ga sprejme upravni odbor. ***Poslovnik*** odborov RAC ***in SEAC morajo odobriti*** predstavniki Komisije v upravnem odboru.	4. Vsak odbor pripravi predlog svojega poslovnika, ki ga izvršni direktor pripravi za sprejetje, nato pa ga sprejme upravni odbor. ***Izvršni direktor se pri pripravi poslovnika*** odborov RAC***, SEAC in ZOVP posvetuje s*** predstavniki Komisije v upravnem odboru***, ta poslovnik pa nato sprejme upravni odbor***.

Or. en

Obrazložitev

Odbori RAC, SEAC in ZOVP so zasnovani tako, da nudijo neodvisno znanstveno in socialno-ekonomsko svetovanje. Zahteva po odobritvi predstavnikov Komisije, kot je navedeno v predlogu Komisije, ustvarja tveganje zaznanega ali dejanskega vpliva na način oblikovanja teh mnenj.

Predlog spremembe 232
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Poslovnik vsakega odbora določa postopke za zamenjavo in kooptiranje članov, za ustanovitev in organizacijo delovnih skupin ter za prenos določenih nalog na take delovne skupine, če je to primerno. V poslovniku se določi tudi postopek za nujno sprejetje mnenj in obvladovanje nasprotij interesov. ***Poslovnik se objavi***.	5. Poslovnik vsakega odbora določa postopke za zamenjavo in kooptiranje članov, za ustanovitev in organizacijo delovnih skupin ter za prenos določenih nalog na take delovne skupine, če je to primerno. V poslovniku se določi tudi postopek za nujno sprejetje mnenj in obvladovanje nasprotij interesov. ***V poslovniku se upošteva sodelovanje podjetij, na katera vplivajo zadeve, ki jih obravnava zadevni odbor v zvezi z njihovim primerom, vključno z vabilom na seje odbora na zahtevo zadevnega podjetja in izmenjavo ustreznih dokumentov***. ***Poslovnik se objavi.***

Or. en

Obrazložitev

To date, companies have only limited opportunities to present well-founded scientific arguments to the relevant ECHA committees. This is not sufficient to take appropriate account of the complex issues that companies and committees have to deal with and to ensure that affected companies are adequately consulted on all facts relevant to the decision, giving consideration to the dynamics of incorporating information into the committee's work and the results of discussions. The ECHA Regulation should therefore take into account the right of a case owner to be heard as a binding element of the "Rules of Procedure" of the ECHA committees (MSC, RAC, SEAC, etc.). Downstream users should be treated equally to registrants in the following cases: SVHC identification, ECHA recommendations for inclusion of substances in Annex XIV, restrictions, and harmonised classifications.

Predlog spremembe 233
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Poslovnik vsakega odbora določa postopke za zamenjavo in kooptiranje članov, za ustanovitev in organizacijo delovnih skupin ter za prenos določenih nalog na take delovne skupine, če je to primerno. V poslovniku se določi tudi	5. Poslovnik vsakega odbora določa postopke za zamenjavo in kooptiranje članov, za ustanovitev in organizacijo delovnih skupin ter za prenos določenih nalog na take delovne skupine, če je to primerno. V poslovniku se določi tudi

postopek za nujno sprejetje mnenj in obvladovanje nasprotij interesov. Poslovnik se objavi.	postopek za nujno sprejetje mnenj in obvladovanje nasprotij interesov. Poslovnik ***vključuje udeležbo opazovalcev na sejah odbora, ki imajo pravico ustno in pisno prispevati k razpravi, vključno z deležniki, ki jih zadevajo vprašanja, o katerih se razpravlja na posamezni seji odbora. Poslovnik*** se objavi ***na spletni strani Agencije***.

Or. en

Obrazložitev

V poslovniku odborov mora biti določena udeležba deležnikov na sejah odbora. Kadar odbor obravnava zadevo, ki vpliva na določljive deležnike, je treba tem deležnikom dodeliti status opazovalca s pravico, da za namene zadevne razprave predložijo ustne in pisne prispevke.

Predlog spremembe 234
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Poslovnik vsakega odbora določa postopke za zamenjavo in kooptiranje članov, za ustanovitev in organizacijo delovnih skupin ter za prenos določenih nalog na take delovne skupine, če je to primerno. V poslovniku se določi tudi postopek za nujno sprejetje mnenj in obvladovanje nasprotij interesov. Poslovnik se objavi.	5. Poslovnik vsakega odbora določa postopke za zamenjavo in kooptiranje članov, za ustanovitev in organizacijo delovnih skupin ter za prenos določenih nalog na take delovne skupine, če je to primerno. V poslovniku se določi tudi postopek za nujno sprejetje mnenj in obvladovanje nasprotij interesov. ***Prenos nalog na delovne skupine ne vpliva na odgovornost odbora za končno mnenje.*** Poslovnik se objavi.

Or. en

Obrazložitev

Čeprav predlog Komisije določa, da lahko odbori nekatere naloge prenesejo na delovne skupine, odgovornost za končno mnenje ni izrecno pojasnjena. Zato je pomembno zagotoviti pravno jasnost in odgovornost z določitvijo, da odbor ostaja v celoti odgovoren za mnenja, pripravljena v delovnih skupinah. To veča preglednost in zaupanje v postopek znanstvenega odločanja, ne da bi omejevalo prožnost ali zmanjševalo učinkovitost.

Predlog spremembe 235
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	6a. Odstavek 6 se ne uporablja za Znanstveni odbor za varstvo potrošnikov, ki mu v skladu z dvojnim vodstvom odborov iz člena 15(3) predsedujeta dva sopredsednika.Sopredsedovanje poteka na naslednji način:
	(a) en sopredsednik je uslužbenec Agencije, imenuje pa ga upravni odbor;ta sopredsednik je odgovoren za upravno podporo odboru,
	(b) en sopredsednik je član odbora ZOVP in ga izvolijo člani odbora;ta sopredsednik je odgovoren za znanstveno delo Odbora.
	Podrobna razdelitev nalog med sopredsednikoma se določi v poslovniku odbora ZOVP, brez poseganja v znanstveno neodvisnost odbora.

Or. en

Predlog spremembe 236
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	6a. Odstavek 6 se ne uporablja za Znanstveni odbor za varstvo potrošnikov (ZOVP), ki svojega predsednika imenuje izmed svojih članov.

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe ohranja sedanji sistem, po katerem je predsednik odbora ZOVP izvoljen izmed svojih članov. To je bistveno za zaščito znanstvene neodvisnosti, preprečevanje nasprotij interesov, zagotavljanje kontinuitete ter ohranjanje verodostojnosti, učinkovitosti in vloge odbora ZOVP kot referenčnega organa EU za oceno tveganja za kozmetične izdelke.

Predlog spremembe 237
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 15 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 15a
	Za vse seje odbora se javnosti pravočasno dajo na voljo vsebinski povzetki, da lahko spremlja napredek v zvezi z dokumentacijo in drugimi obravnavanimi točkami, razume nerešena vprašanja in morebitne razloge za odločitve, mnenja ali zamude. Poleg tega se objavijo vsi dokumenti odbora, Agencije ali Komisije o splošnih temah odbora, ki niso specifične za posamezno snov.

Or. en

Obrazložitev

ECHA regularly only publishes so-called "final minutes" after committee meetings. These documents show which topics were discussed, but in most cases do not allow to track the progress of the meeting and the meeting results in detail. For this reason, the approach is often perceived as non-transparent by those affected and also by the public. Greater transparency has two effects: Stakeholders gain a better understanding of how ECHA works, enabling them to prepare better applications for authorisations or better comments for public consultations, for example. Thus, authorities can process applications, decisions, and opinions more efficiently. In addition, documents on overarching, non-substance-specific topics, e.g., the approach for prioritising SVHCs, the inclusion of substances in REACH Annex XIV, the evaluation of authorisation applications and restriction proposals, etc., should be published together with the "full minutes" of a meeting.In addition, documents on overarching, non-substance-specific topics, e.g., the approach for prioritising SVHCs, the inclusion of substances in REACH Annex XIV, the evaluation of authorisation applications and restriction proposals, etc., should be published together with the "full minutes" of a meeting.

Predlog spremembe 238
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Agencija posodablja seznam strokovnjakov, ki vključuje strokovnjake iz člena 16(1) in druge strokovnjake, ki jih neposredno določi Agencija.	4. Agencija posodablja seznam strokovnjakov, ki vključuje strokovnjake iz člena 16(1) in druge strokovnjake, ki jih neposredno določi Agencija. ***Ta seznam se objavi na spletni strani Agencije.***

Or. en

Predlog spremembe 239
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Agencija posodablja seznam strokovnjakov, ki vključuje strokovnjake iz člena 16(1) in druge strokovnjake, ki jih neposredno določi Agencija.	4. Agencija posodablja seznam strokovnjakov, ki vključuje strokovnjake iz člena 16(1) in druge strokovnjake, ki jih neposredno določi Agencija***, ter njihove kvalifikacije***.

Or. en

Predlog spremembe 240
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Na sejah članov upravnega odbora se izvršni direktor, predsedniki in člani odborov in Foruma ter vsi sodelujoči strokovnjaki izrečejo o kakršnih koli dodatnih interesih, povezanih s katero koli točko dnevnega reda, ki bi lahko vplivali	3. Na sejah članov upravnega odbora se izvršni direktor, predsedniki in člani odborov in Foruma ter vsi sodelujoči strokovnjaki ***ali svetovalci*** izrečejo o kakršnih koli dodatnih interesih, povezanih s katero koli točko dnevnega reda, ki bi

na obveznosti članov v skladu s členom 14(10). Oseba, ki izrazi take interese, pri glasovanju o zadevni točki ne sodeluje.	lahko vplivali na obveznosti članov v skladu s členom 14(10). Oseba, ki izrazi take interese, pri glasovanju o zadevni točki ne sodeluje.

Or. en

Obrazložitev

Vsi člani, ki sodelujejo na sejah upravnega odbora, bi morali prijaviti vsako nasprotje interesov.

Predlog spremembe 241
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 23 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Pritožba, vložena v skladu s prvim odstavkom tega člena, nima odložilnega učinka. Vendar pa lahko komisija za pritožbe, če meni, da okoliščine to zahtevajo, odloži izvršitev izpodbijane odločitve.

Or. en

Obrazložitev

Namen te določbe je preprečiti zlorabo pritožb zoper odločitve Agencije in vzpostaviti minimalne konkurenčne pogoje po vsej Uniji.

Predlog spremembe 242
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 24 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Pritožba, vložena v skladu z odstavkom 1, ne pomeni, da se učinki odločitve samodejno odložijo. Vendar se lahko komisija za pritožbe, kadar meni, da je to potrebno zaradi okoliščin, odloči, da

začasno odloži uporabo izpodbijane odločitve.

Or. en

Obrazložitev

S tem se zmanjša tveganje strateške uporabe pritožb za odlašanje s predpisi o škodljivih kemikalijah. Odložitev bi bila še vedno mogoča, vendar bi morala temeljiti na resničnih in utemeljenih razlogih. Poleg tega bi lahko samodejna začasna odložitev povzročila nepotrebno upravno breme.

Predlog spremembe 243
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 24 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Pritožba iz odstavka 1 nima samodejnega odložilnega učinka. Vendar lahko komisija za pritožbe, če meni, da je to ustrezno, zahteva odložitev uporabe izpodbijane odločitve.

Or. en

Predlog spremembe 244
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 25a
	1. Vsaka fizična ali pravna oseba, ki je registracijski zavezanec, proizvajalec, uvoznik ali nadaljnji uporabnik, kot je opredeljen v členu 3 Uredbe (ES) št. 1907/2006, lahko zahteva pregled znanstvenega ali tehničnega mnenja ali odločitve Agencije, tudi njenih odborov, ki ni predmet pritožbenega postopka v skladu s členom 23 te uredbe, če:

(a) taka odločitev ali mnenje neposredno ali posredno vpliva na to osebo ali bi nanj lahko vplivali zakonodajni akti Unije ali akti, ki temeljijo na takih aktih (delegirana, izvedbena zakonodaja) in bi lahko temeljili na takšnem predhodnem delu Agencije,

(b) predloži utemeljeno obrazložitev za vsak vidik, za katerega zahteva pregled, ker naj ne bi bil ustrezno upoštevan v mnenju ali odločitvi, in

(c) predloži predlog za sanacijo.

2. Za obravnavanje takih ugovorov se ustanovi odbor za pregled: Za sestavo, članstvo in merila za izključitev se smiselno uporabljajo členi 20 do 22.

3. Rezultat pregleda odbora med drugim vključuje popoln ali delen preklic mnenja in/ali vrnitev zadeve odboru v nadaljnjo oceno pod določenimi pogoji.

Or. en

Obrazložitev

Under REACH and the Biocidal Products Regulation, certain ECHA decisions may be appealed before the Agency's Board of Appeal (BoA). However, no appeal mechanism exists for scientific opinions issued by ECHA committees, such as those delivered in REACH restriction procedures or harmonised classification under the CLP Regulation. Nor is there any independent review of these opinions, despite their scientific complexity and significant regulatory and economic implications.As a result, affected parties currently have no effective administrative remedy and must rely on judicial proceedings before the European courts, often only at a later stage, once legislation based on the opinion has been adopted.To address this gap, an independent review panel, with a composition similar to the BoA, should be established to examine scientific or technical opinions issued by ECHA committees. Registrants, manufacturers, importers and downstream users directly affected should have the right to submit objections.The panel could confirm, partially or fully revoke an opinion, or refer it back to the relevant committee for further assessment under defined conditions. This would enhance procedural fairness, legal certainty and the robustness of scientific decision-making, without undermining ECHA's scientific independence.

Predlog spremembe 245
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 26 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Proti odločitvam, ki jih Agencija sprejme na podlagi člena 8 Uredbe (ES) št. 1049/2001, se je mogoče pritožiti pri Varuhu človekovih pravic ali vložiti tožbo pri Sodišču, in sicer pod pogoji, določenimi v členih 195 in 230 Pogodbe.

Or. en

Obrazložitev

Besedilo odstavka (4) člena 118(1) uredbe REACH, ki ga Komisija pri črtanju tega člena iz uredbe REACH ni vključila v uredbo o ustanovitvi ECHA.

Predlog spremembe 246
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Upravni odbor pred koncem vsakega leta na podlagi ***osnutka*** izvršnega direktorja potrdi osnutek enotnega programskega dokumenta, ki vsebuje:	1. Upravni odbor pred koncem vsakega leta na podlagi ***predloga*** izvršnega direktorja potrdi osnutek enotnega programskega dokumenta, ki vsebuje:

Or. en

Predlog spremembe 247
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***vse*** dokumente iz člena 32(1) Delegirane uredbe (EU) 2019/715;	(a) ***večletni in letni program ter vse druge*** dokumente iz člena 32(1) Delegirane uredbe (EU) 2019/715;

Or. en

Predlog spremembe 248
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***utemeljitev*** morebitnih prenosov finančnih in človeških virov med različnimi dejavnostmi Agencije;	(b) ***oceno finančnih sredstev in zmogljivosti, potrebnih za opravljanje sedanjih in prihodnjih nalog, skupaj z utemeljitvijo*** morebitnih prenosov finančnih in človeških virov med različnimi dejavnostmi Agencije;

Or. en

Predlog spremembe 249
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Letni program vsebuje podrobne cilje in pričakovane rezultate, vključno s kazalniki uspešnosti. V skladu z načeli oblikovanja proračuna in upravljanja po dejavnostih vsebuje tudi opis ukrepov, ki se bodo financirali, ter navedbo finančnih sredstev in človeških virov, dodeljenih vsakemu ukrepu. Letno programsko načrtovanje mora biti skladno z večletnim programskim načrtovanjem iz odstavka 1**.** ***V njem je*** jasno ***navedeno, katere*** naloge so bile v primerjavi s predhodnim proračunskim letom dodane, spremenjene ali črtane.	5. Letni program vsebuje podrobne cilje in pričakovane rezultate, vključno s kazalniki uspešnosti. V skladu z načeli oblikovanja proračuna in upravljanja po dejavnostih vsebuje tudi opis ukrepov, ki se bodo financirali, ter navedbo finančnih sredstev in človeških virov, dodeljenih vsakemu ukrepu. Letno programsko načrtovanje mora biti skladno z večletnim programskim načrtovanjem iz odstavka 1 ***in*** jasno ***navaja*** naloge***, ki*** so bile v primerjavi s predhodnim proračunskim letom dodane, spremenjene ali črtane. ***Zagotavljati mora, da dodelitev finančnih in človeških virov Agencije določi Agencija v skladu s svojim mandatom, operativnimi potrebami in znanstvenimi prednostnimi nalogami.***

Or. en

Predlog spremembe 250
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Letni program vsebuje podrobne cilje in pričakovane rezultate, vključno ***s*** kazalniki uspešnosti. V skladu z načeli oblikovanja proračuna in upravljanja po dejavnostih vsebuje tudi opis ukrepov, ki se bodo financirali, ter navedbo finančnih sredstev in človeških virov, dodeljenih vsakemu ukrepu. Letno programsko načrtovanje mora biti skladno z večletnim programskim načrtovanjem iz odstavka 1. V njem je jasno navedeno, katere naloge so bile v primerjavi s predhodnim proračunskim letom dodane, spremenjene ali črtane.	5. Letni program vsebuje podrobne cilje in pričakovane rezultate, vključno ***vključno z merljivimi merili in*** kazalniki uspešnosti***, kadar je to mogoče***. V skladu z načeli oblikovanja proračuna in upravljanja po dejavnostih vsebuje tudi opis ukrepov, ki se bodo financirali, ter navedbo finančnih sredstev in človeških virov, dodeljenih vsakemu ukrepu. Letno programsko načrtovanje mora biti skladno z večletnim programskim načrtovanjem iz odstavka 1. V njem je jasno navedeno, katere naloge so bile v primerjavi s predhodnim proračunskim letom dodane, spremenjene ali črtane.

Or. en

Predlog spremembe 251
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Večletni in letni program se pripravita v skladu s členom 32 Delegirane uredbe (EU) 2019/715.	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Obrazložitev

(Ne zadeva slovenske različice.)

Predlog spremembe 252
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 29 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Pristojbine in takse, ki se zaračunavajo na podlagi sektorske zakonodaje Unije, se določijo na ravni, ki zadostuje za kritje stroškov storitev, opravljenih v skladu s to zakonodajo.

Or. en

Obrazložitev

Pristojbine in takse so namenjene kritju stroškov Agencije za zagotavljanje posebnih storitev, vključno z obdelavo registracij in vlog za avtorizacijo v skladu z uredbo REACH, ter za aktivne snovi in biocidne proizvode, osnovna uredba pa bi morala zagotoviti, da se uporabljajo izključno za predvideni namen.

Predlog spremembe 253
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 29 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4b. Agencija je v mejah proračuna, sprejetega v skladu s proračunskimi pravili Unije, odgovorna za določanje notranje dodelitve finančnih sredstev za svoje dejavnosti in naloge v skladu s svojim mandatom in programskimi dokumenti.

Or. en

Predlog spremembe 254
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 29 – odstavek 5 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) pristojbine in takse na podlagi sektorske zakonodaje skupaj z drugimi viri prihodkov Agencije iz odstavka 3 še naprej v zadostni meri krijejo stroške storitev, ki se zagotavljajo na podlagi zadevne sektorske zakonodaje Unije, kot je določeno v navedeni zakonodaji.

Or. en

Predlog spremembe 255
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 29 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Komisija lahko preuči pogoje za rezervo iz odstavka 5 in je v skladu s členom 46(1) pooblaščena za sprejemanje delegiranih aktov za spremembo odstavka 5 na podlagi takega pregleda.	6. Komisija lahko preuči pogoje za rezervo iz odstavka 5***, pri čemer upošteva nihanja prihodkov Agencije iz pristojbin in taks v zaporednih letih,*** in je v skladu s členom 46(1) pooblaščena za sprejemanje delegiranih aktov za spremembo odstavka 5 na podlagi takega pregleda.

Or. en

Predlog spremembe 256
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 34 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Agencija zagotovi letno usposabljanje osebja in članov odbora v zvezi z njenimi ključnimi nalogami.

Or. en

Obrazložitev

Osnovna uredba bi morala predvideti letno usposabljanje osebja in članov odborov v zvezi s ključnimi nalogami Agencije. To je namenoma oblikovano v splošnem smislu, da bi se izognili določanju specifičnih nalog.

Predlog spremembe 257
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 37 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Zaradi zelo občutljivega področja delovanja Agencije je bistveno, da ta sprejme ukrepe za najvišjo raven preglednosti, vključno s podpisom medinstitucionalnega sporazuma o registru za preglednost in izjemno previdnostjo pri ravnanju z lobisti.

Or. en

Predlog spremembe 258
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 37 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Za vse druge informacije in podatke, ki niso zajeti v odstavku 1, upravni odbor na podlagi predloga izvršnega direktorja in v soglasju s Komisijo:sprejme pravila, ki javnosti zagotavljajo dostop do regulativnih, znanstvenih in tehničnih informacij, ki se nanašajo na varnost snovi kot takih ter na varnost snovi v zmeseh ali izdelkih, kadar ***take informacije niso zaupne narave, kot je opredeljeno*** v sektorski zakonodaji Unije.	2. Za vse druge informacije in podatke, ki niso zajeti v odstavku 1, upravni odbor na podlagi predloga izvršnega direktorja in v soglasju s Komisijo: sprejme pravila, ki javnosti zagotavljajo dostop do regulativnih, znanstvenih in tehničnih informacij, ki se nanašajo na varnost snovi kot takih ter na varnost snovi v zmeseh ali izdelkih, kadar ***sta tako razkritje in dostop javnosti določena*** v sektorski zakonodaji Unije. ***Ta pravila se sprejmejo v skladu z načelom ustvarjalca, kot je opredeljeno v Uredbi (EU) 2025/2455, in zagotavljajo, da razkritje informacij ne posega v pravo***

Unije o varstvu zaupnih poslovnih informacij, pravic intelektualne lastnine, osebnih podatkov in drugih pravno zaščitenih interesov. Zagotavljajo tudi, da se bodo ohranili vir, celovitost in regulativni okvir informacij, ki jih predloži imetnik podatkov.

Or. en

Obrazložitev

Ravnanje z zaupnimi informacijami in pogoji za dostop javnosti so opredeljeni v ustrezni sektorski zakonodaji. Pravila agencije ECHA o objavi informacij morajo biti usklajena z določbami zakonodaje, na podlagi katere so bili podatki ustvarjeni, pri čemer je treba zagotoviti, da se informacije, za katere veljajo zahteve glede zaupnosti, ne razkrijejo.

Predlog spremembe 259
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 37 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Za vse druge informacije in podatke, ki niso zajeti v odstavku 1, upravni odbor na podlagi predloga izvršnega direktorja in v soglasju s Komisijo:sprejme pravila, ki ***javnosti*** zagotavljajo dostop do regulativnih, znanstvenih in tehničnih informacij, ki se nanašajo na varnost snovi kot takih ter na varnost snovi v zmeseh ali izdelkih***, kadar take informacije niso zaupne narave, kot je opredeljeno v sektorski zakonodaji*** Unije.	2. Za vse druge informacije in podatke, ki niso zajeti v odstavku 1, upravni odbor na podlagi predloga izvršnega direktorja in v soglasju s Komisijo:sprejme pravila, ki zagotavljajo ***javni*** dostop ***samo*** do regulativnih, znanstvenih in tehničnih informacij, ki se nanašajo na varnost snovi kot takih ter na varnost snovi v zmeseh ali izdelkih ***in ki naj bi bile javno dostopne v skladu z veljavno sektorsko zakonodajo*** Unije.
	Za informacije in podatkovne elemente, ki v skladu z izvorno sektorsko zakonodajo Unije niso namenjeni za objavo ali za katere ne obstaja postopek za zahtevo zaupne obravnave, še naprej velja „načelo ustvarjalca“ in se ne objavijo.

Or. en

Predlog spremembe 260
Volker Schnurrbusch, Anja Arndt

Predlog uredbe
Člen 37 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Za vse druge informacije in podatke, ki niso zajeti v odstavku 1, upravni odbor na podlagi predloga izvršnega direktorja in v soglasju s Komisijo*:*sprejme pravila, ki javnosti zagotavljajo dostop do regulativnih, znanstvenih in tehničnih informacij, ki se nanašajo na varnost snovi kot takih ter na varnost snovi v zmeseh ali izdelkih, ***kadar take informacije niso zaupne narave, kot je opredeljeno v sektorski zakonodaji Unije***.	2. Za vse druge informacije in podatke, ki niso zajeti v odstavku 1, upravni odbor na podlagi predloga izvršnega direktorja in v soglasju s Komisijo sprejme pravila, ki javnosti zagotavljajo dostop do regulativnih, znanstvenih in tehničnih informacij, ki se nanašajo na varnost snovi kot takih ter na varnost snovi v zmeseh ali izdelkih, ***v skladu z načelom originatorja***.

Or. de

Predlog spremembe 261
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 37 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Agencija oceni, ali je mogoče razviti poenostavljeno preglednico za označevanje nevarnih snovi ter njihove prisotnosti v zmeseh in izdelkih, ki bi dopolnjevala obstoječe zahteve glede označevanja v pravu Unije, da bi širša javnost lahko hitro razumela relativno nevarnost takih izdelkov. Agencija predstavi različne možnosti za takšno preglednico za označevanje in sprejme poročilo o svoji oceni najpozneje do [Urad za publikacije: vstavite datum 36 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.]. Agencija poročilo predloži Komisiji, državam članicam in Evropskemu parlamentu ter ga objavi.

Or. en

Obrazložitev

V Franciji je agencija ANSES predlagala kategorizacijo gospodinjskih izdelkov glede na njihovo toksičnost. To je dobra zamisel, ki bi jo bilo treba na splošno oceniti na evropski ravni in za vse vrste potrošniških izdelkov. Agencija je pravi organ za izvedbo take ocene in predlaganje možnosti zanjo. Za to bi bilo treba določiti jasen rok.

Predlog spremembe 262
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 41 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija vzdržuje tesen dialog z ustreznimi organizacijami civilne družbe in zadevnimi pristojnimi organi, ki delujejo na področju njene pristojnosti na nacionalni ravni, ravni Unije ali mednarodni ravni.	Agencija vzdržuje tesen dialog z ustreznimi organizacijami civilne družbe in zadevnimi pristojnimi organi, ki delujejo na področju njene pristojnosti na nacionalni ravni, ravni Unije ali mednarodni ravni. ***To je mogoče doseči z rednimi forumi deležnikov in preglednimi mehanizmi posvetovanja, tudi s ključnimi akterji, ki vključujejo nevladne organizacije s strokovnim znanjem na področju pristopov, ki ne vključujejo živali, ter na področju okolja, zdravja pri delu in s sindikati.***

Or. en

Predlog spremembe 263
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 41 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija vzdržuje tesen dialog z ustreznimi organizacijami civilne družbe in zadevnimi pristojnimi organi, ki delujejo na področju njene pristojnosti na nacionalni ravni, ravni Unije ali	***Vsi odbori ustreznim socialnim partnerjem omogočijo sodelovanje na rednih predstavitvah, če bi jih odločitve odborov lahko zadevale, da bi se pospešil postopek odločanja v sodelovanju s***

mednarodni ravni.	***socialnimi partnerji***.

Or. en

Predlog spremembe 264
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 41 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Za spodbujanje usklajevanja in preglednosti v svojih mehanizmih posvetovanja morajo vsi odbori ustreznim socialnim partnerjem omogočiti sodelovanje na rednih predstavitvah, če bi jih odločitve odborov lahko zadevale, da bi se pospešil postopek odločanja v sodelovanju s socialnimi partnerji.

Or. en

Predlog spremembe 265
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 43 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ***ter*** pri razvoju ustreznih znanstvenih metodologij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.	Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih ***in drugih nevarnih kemikalij ter skupin teh*** kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami***. Agencija državam članicam in Komisiji pomaga tudi*** pri razvoju***, regulativnem sprejetju, uvajanju in mednarodnem usklajevanju*** ustreznih znanstvenih metodologij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali***, in nastajajočimi metodologijami***, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij.

Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij***, prispevanje k opredelitvi potreb po pridobivanju podatkov*** in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije***, vključno z Uredbo (EU) 2021/695 Evropskega parlamenta in Sveta[1a]. Agencija zlasti pomaga pri raziskavah povezav med izpostavljenostjo nevarnim kemikalijam in negativnimi vplivi na zdravje na področju preučevanja okoljskih izpostavljenosti ter prispeva k njim.***

[1a] Uredba (EU) 2021/695 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. aprila 2021 o vzpostavitvi okvirnega programa za raziskave in inovacije Obzorje Evropa, določitvi pravil za sodelovanje in razširjanje rezultatov ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1290/2013 in (EU) št. 1291/2013 (UL L 170, 12.5.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/695/oj

Or. en

Obrazložitev

Krepitev vloge Agencije v zvezi s pristopi, ki ne vključujejo živali.

Predlog spremembe 266
Pietro Fiocchi

Predlog uredbe
Člen 43 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ***ter pri razvoju*** ustreznih znanstvenih metodologij, ***vključno s***	Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami***, pri čemer upošteva ustrezne socialno-ekonomske vidike,***

pristopi, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe ***kemikalij***. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ***ustrezne*** sektorske zakonodaje Unije.	***vidike dobavne verige in strateške vidike, vključno z zunanjimi geopolitičnimi dogodki, ki vplivajo na razpoložljivost, odpornost in konkurenčnost v Uniji. Podpira tudi razvoj*** ustreznih znanstvenih metodologij, ***s posebnim poudarkom na pristopih***, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov ***njihove*** uporabe. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ***veljavne*** sektorske zakonodaje Unije.

Or. en

Predlog spremembe 267
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 43 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ter pri razvoju ustreznih znanstvenih metodologij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.	Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ***za tiste rabe in uporabe, za katere je dokazano, da predstavljajo tveganje za zdravje ljudi ali okolje,*** ter pri razvoju ustreznih znanstvenih metodologij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.

Or. en

Obrazložitev

Agencija bi se morala osredotočiti na morebitna tveganja, da bi kemikalije povzročile škodo, in sicer z uporabo ciljno usmerjenih ocen tveganja.

Predlog spremembe 268
Jorge Buxadé Villalba

Predlog uredbe
Člen 43 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri ***spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ter pri*** razvoju ustreznih znanstvenih metodologij***, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali,*** za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.	Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri razvoju ustreznih znanstvenih metodologij za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe ***nevarnih*** kemikalij***, pa tudi socialno-ekonomskih učinkov njihove morebitne nadomestitve***. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.

Or. en

Predlog spremembe 269
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 43 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ter pri razvoju ustreznih znanstvenih metodologij, ***vključno s pristopi***, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in	Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ter pri razvoju ustreznih znanstvenih metodologij, ***osredotočenih predvsem na pristope***, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter

socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.	tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.

Or. en

Obrazložitev

Predlagana sprememba odraža dolgoletno zavezanost EU spodbujanju etičnih in znanstveno zanesljivih alternativ testiranju na živalih.

Predlog spremembe 270
Dennis Radtke, Dimitris Tsiodras

Predlog uredbe
Člen 43 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ter pri razvoju ustreznih znanstvenih metodologij, ***vključno s pristopi***, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.	Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ter pri razvoju ustreznih znanstvenih metodologij, ***osredotočenih predvsem na pristope***, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.

Or. en

Predlog spremembe 271
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 43 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja ***najbolj*** škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ter pri razvoju ustreznih znanstvenih metodologij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.	Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja škodljivih kemikalij ***in njihovih zmesi*** z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ter pri razvoju ustreznih znanstvenih metodologij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.

Or. en

Predlog spremembe 272
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 43 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija pomaga državam članicam in Komisiji pri spodbujanju nadomeščanja najbolj škodljivih kemikalij z varnejšimi in bolj trajnostnimi alternativnimi snovmi in tehnologijami ter pri razvoju ustreznih znanstvenih metodologij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali, za oceno nevarnosti kemikalij ter tveganj in socialno-ekonomskih učinkov uporabe kemikalij. Taka pomoč vključuje spodbujanje izmenjave informacij in sodelovanje pri ustreznih raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih dejavnostih ter njihovo spodbujanje v okviru ustrezne sektorske zakonodaje Unije.	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 273
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 43 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Agencija lahko sama ali v sodelovanju z drugimi organi Unije objavi letna poročila o tveganjih ter vrzelih v znanju in podatkih na področju svoje pristojnosti, vključno z nastajajočimi tveganji kemikalij.

Or. en

Predlog spremembe 274
Dimitris Tsiodras, Dennis Radtke

Predlog uredbe
Člen 44 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija sodeluje z drugimi organi, ustanovljenimi na podlagi prava Unije, med drugim z Evropskim centrom za preprečevanje in obvladovanje bolezni, Evropsko agencijo za okolje, Evropsko agencijo za varnost hrane, Evropsko agencijo za zdravila in Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu, pri zagotavljanju ustreznih znanstvenih mnenj, izmenjavi podatkov in informacij, vključno z morebitnim določanjem povezanih podatkovnih formatov in kontroliranih besednjakov za olajšanje take izmenjave, ter pri razvoju znanstvenih metodologij za ocenjevanje kemikalij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali.	Agencija sodeluje z drugimi organi, ustanovljenimi na podlagi prava Unije, med drugim z Evropskim centrom za preprečevanje in obvladovanje bolezni, Evropsko agencijo za okolje, Evropsko agencijo za varnost hrane, Evropsko agencijo za zdravila in Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu, pri zagotavljanju ustreznih znanstvenih mnenj, izmenjavi podatkov in informacij, vključno z morebitnim določanjem povezanih podatkovnih formatov in kontroliranih besednjakov za olajšanje take izmenjave, ter pri razvoju znanstvenih metodologij za ocenjevanje kemikalij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali. ***V zvezi s tem Agencija zagotovi sodelovanje z Referenčnim laboratorijem Evropske unije za za alternativne metode testiranju na živalih (EURL ECVAM), zlasti v zvezi z razvojem znanstvenih***

metodologij in usposabljanjem.

Or. en

Obrazložitev

Namen predlaganega besedila je izrecno vključiti EURL ECVAM na seznam organov, s katerimi bi morala Agencija sodelovati, glede na njihovo specifično strokovno znanje in pooblastila pri razvoju, potrjevanju in regulativnem sprejemanju pristopov, ki ne vključujejo živali. To bo podprlo in okrepilo zmogljivost Agencije za spodbujanje in uporabo alternativ za testiranje na živalih.

Predlog spremembe 275
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 44 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija sodeluje z drugimi organi, ustanovljenimi na podlagi prava Unije, med drugim z Evropskim centrom za preprečevanje in obvladovanje bolezni, Evropsko agencijo za okolje, Evropsko agencijo za varnost hrane, Evropsko agencijo za zdravila ***in*** Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu***,*** pri zagotavljanju ustreznih znanstvenih mnenj, izmenjavi podatkov in informacij, vključno z morebitnim določanjem povezanih podatkovnih formatov in kontroliranih besednjakov za olajšanje take izmenjave, ter pri razvoju znanstvenih metodologij za ocenjevanje kemikalij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali.	Agencija sodeluje z drugimi organi, ustanovljenimi na podlagi prava Unije, med drugim z Evropskim centrom za preprečevanje in obvladovanje bolezni, Evropsko agencijo za okolje, Evropsko agencijo za varnost hrane, Evropsko agencijo za zdravila***,*** Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu ***ter Referenčnim laboratorijem Evropske unije za alternativne metode testiranju na živalih*** pri zagotavljanju ustreznih znanstvenih mnenj, izmenjavi podatkov in informacij, vključno z morebitnim določanjem povezanih podatkovnih formatov in kontroliranih besednjakov za olajšanje take izmenjave, ter pri razvoju znanstvenih metodologij za ocenjevanje kemikalij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali.

Or. en

Obrazložitev

Referenčni laboratorij Evropske unije za alternativne metode testiranju na živalih bi moral biti izrecno naveden med organi, ustanovljenimi v skladu s pravom Unije, s katerimi bi morala Agencija sodelovati.

Predlog spremembe 276
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 44 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Agencija sodeluje z drugimi organi, ustanovljenimi na podlagi prava Unije, med drugim z Evropskim centrom za preprečevanje in obvladovanje bolezni, Evropsko agencijo za okolje, Evropsko agencijo za varnost hrane, Evropsko agencijo za zdravila in Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu, pri zagotavljanju ustreznih znanstvenih mnenj, izmenjavi podatkov in informacij, vključno z morebitnim določanjem povezanih podatkovnih formatov in kontroliranih besednjakov za olajšanje take izmenjave, ter pri razvoju znanstvenih metodologij za ocenjevanje kemikalij, vključno s pristopi, ki ne vključujejo živali.	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 277
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)
Uredba (ES) št. 1907/2006
Člen 91 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) v členu 91 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:
	Pritožnik lahko zahteva, da ima pritožba, vložena v skladu z odstavkom 1, odložilni učinek. Takšna zahteva mora biti utemeljena. Komisija za pritožbe odloči, ali bi bilo upravičeno odložiti izvajanje izpodbijane odločitve.

Or. en

Obrazložitev

V skladu s sedanjim členom 91(2) uredbe REACH ima pritožba, vložena pri komisiji za pritožbe, odložilni učinek. Ta samodejni odložilni učinek neupravičeno spodbuja pravne izzive. Pritožnikom bi bilo treba omogočiti, da zahtevajo začasne ukrepe, ki morajo biti utemeljeni. Vendar bi morala komisija za pritožbe odločiti, ali bi bili taki začasni ukrepi upravičeni. To ustreza pristopu v zvezi z začasnimi ukrepi v primeru pravnih izpodbijanj na Sodišču Evropske unije. Enako bi moralo veljati za komisijo za pritožbe.

Predlog spremembe 278
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)
Uredba (ES) št. 1907/2006
Člen 91 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) V členu 91 se črta odstavek 2.

Or. en

Obrazložitev

V skladu z našimi predlogi sprememb k členu 24(2), ki določajo, da pritožba ne bi smela imeti samodejnega odložilnega učinka.

Predlog spremembe 279
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)
Uredba (ES) št. 1907/2006
Člen 91 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) V členu 91 se črta odstavek 2.

Or. en

Obrazložitev

Komisja za pritožbe bi morala imeti pravico, da preuči in sprejme začasne odločitve, da bi preprečila napačno uporabo določbe in vzpostavila enake konkurenčne pogoje po vsej Uniji.

Predlog spremembe 280
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Uredba (EU) št. 528/2012
Člen 77 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) v členu 77 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:
	Pritožnik lahko zahteva, da ima pritožba, vložena v skladu z odstavkom 1, odložilni učinek. Takšna zahteva mora biti utemeljena. Komisija za pritožbe odloči, ali bi bilo upravičeno odložiti izvajanje izpodbijane odločitve.

Or. en

Obrazložitev

V skladu s sedanjim členom 77(1) uredbe o biocidih ima pritožba, vložena pri komisiji za pritožbe, odložilni učinek. Ta samodejni odložilni učinek neupravičeno spodbuja pravne izzive. Pritožnikom bi bilo treba omogočiti, da zahtevajo začasne ukrepe, ki morajo biti utemeljeni. Vendar bi morala komisija za pritožbe odločiti, ali bi bili taki začasni ukrepi upravičeni. To ustreza pristopu v zvezi z začasnimi ukrepi v primeru pravnih izpodbijanj na Sodišču Evropske unije. Enako bi moralo veljati za komisijo za pritožbe.

Predlog spremembe 281
Per Clausen

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Uredba (EU) št. 528/2012
Člen 77 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) v členu 77 se črta odstavek 2.

Or. en

Obrazložitev

V skladu z našimi predlogi sprememb k členu 24(2), ki določajo, da pritožba ne bi smela imeti samodejnega odložilnega učinka.

Predlog spremembe 282
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Uredba (EU) št. 528/2012
Člen 77 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) v členu 77 se črta odstavek 2.

Or. en

Obrazložitev

Komisja za pritožbe bi morala imeti pravico, da preuči in sprejme začasne odločitve, da bi preprečila napačno uporabo določbe in ustvarila enake konkurenčne pogoje po vsej Uniji.

Predlog spremembe 283
Ondřej Knotek, Mathilde Androuët, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Anne-Sophie Frigout, Jana Nagyová, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Najpozneje dve leti po [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka uporabe te uredbe] in nato vsakih pet let Komisija začne ocenjevanje uspešnosti Agencije v zvezi z njenimi cilji, nalogami in upravljanjem.	1. Najpozneje dve leti po [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka uporabe te uredbe] in nato vsakih pet let ***v skladu z načelom stroškovne učinkovitosti*** Komisija začne ocenjevanje uspešnosti Agencije***, po možnosti vključno z merljivimi kazalniki*** v zvezi z njenimi cilji, nalogami***, doseženimi rezultati*** in upravljanjem.

Or. en

Predlog spremembe 284
Martin Hojsík, Michal Wiezik

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Med ocenjevanjem so obravnavane tudi morebitna potreba po spremembi pooblastil Agencije in finančne posledice takih sprememb.	2. Med ocenjevanjem so obravnavane tudi morebitna potreba po spremembi pooblastil Agencije in finančne posledice takih sprememb. ***Ocena vključuje delovanje odborov in foruma ter morebitno potrebo po spremembi njihovih pravil za članstvo ali njihovo delovanje.***

Or. en